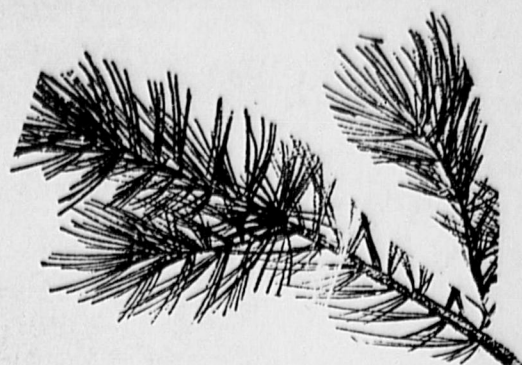
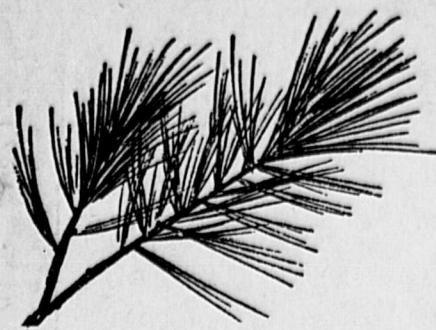




Christmas Special

Our Christmas Greetings to

MAINE, NEW HAMPSHIRE and VERMONT

Itsenäinen Suomi



1917-1967

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Vapaa maa ja



Tiistaina, jouluk. 5 p. -- Tues., Dec. 5

ORGAN OF THE FINNISH AMERICAN LEAGUE FOR DEMOCRACY

Päivän paloja

McNamaran mysteeriö

WASHINGTON -- McNamaran siirtyminen pois Pentagonista on edelleenkin suuri mysteeriö, jonka selvittämiseen ei pidetä tyydyttävänä kummaltakaan puolelta annettuja selityksiä. Vasta kuukausien, ehkä vuosien kuluttua voi totuus tulla julkisuuteen. Yhtenä syynä tähän salaperäisyyteen pidetään itseään McNamaraa, jonka olemus kätkeytyy kaksoishenkilöllisyyteen, julkiseen ja yksityishämiseen, jotka voivat olla varsin vastakkaisia toisilleen.

Collegepojat rosvoina

GREAT NECK, N.Y. -- Kaksi New York City College oppilasta on pidetty syytettyinä \$83,000 murtovarkaudesta joka oli suoritettu Connecticut Bank ja Trust Co. Thamesin sivuliikkeeseen.

John F. Malone, New Yorkin FBI viraston päällikkö sanoi, että lähes puolet rahoista on saatu takaisin. Toinen pidettyistä on toiminut pankissa kesäapulaisena. Kumpikin on Pratt Institutin opiskelijoina.

Korkein tuomio voi olla 20 v. vankeutta, tai \$5,000 sakkoa, tai molemmat.

Senaatti huolissaan

WASHINGTON -- Yhdysvaltain senaatti hyväksyi yksimielisesti päätöslauselman, jossa kehoitetaan presidentti Johnsonia tekemään uuden yrityksen Vietnamin sodan ottamiseksi esille YK:n turvallisuusneuvostossa. Mike Mansfield, jonka aloitteen pohjalta päätöslauselma hyväksyttiin, sanoi senaatin ilmaisevan täten syvän huolestumisen sodan jatkumisen johdosta.

Insuliinilla myrkytettyjä

LOS ANGELES -- Maanantaina alkoi oikeudenkäynti 55-vuotiaasta mies-sairaanhoidtajaa vastaan, jonka epäillään insuliinilla tappaneen kuusi henkilöä, niistä kolme hänen omia vaimojaan. Valtion syyttäjät sanoi, että William Dale Archard on harjoittanut väkivaltaa todistettavissa olevaa uhrien myrkyttämistä vuodesta 1947 lähtien. Mikäli syyte voidaan todistaa, on Archard Yhdysvalloissa ensimmäinen joka tuomitaan insuliinilla myrkyttämisestä.

Varoitus nuorille naisille

NEW YORK -- Syntymäväimöjen erikoistuntija, Virginia Apgar varoittaa vakavasti nuoria naisia lääkkeiden käytöstä, vieläpä vitamiinienkin, muuten kuin lääkärin määräyksestä. Hän sanoo, että on olemassa monia lääkkeitä jotka voivat aiheuttaa vammoja syntyville jos nainen käyttää aineita huomattavassa määrässä hedelmällisten vuosien aikana, ei yksin LSD, vaan tusinan verran muita lääkkeitä, jotka vähitellen vahingoittavat sukusoluja.

Kone mäsäksi kentällä

FALMOUTH -- Kaksimototorinen U.S. laivaston vedenalaisen lentokone, Brunswickista, Maine, tuhoutui Otis AFB kentän kiitoradalla sunnuntai-iltana, ilmoitti rannikkovartiosto. Koneessa oli 12 henkilöä, joista neljä loukkaantui.

George Wallacen ehto

LOS ANGELES -- Entinen Alabamasta kuvernööri George C. Wallace sanoi viime sunnuntaina, että hän ei antaudu presidenttiehdokkaaksi jos republikaanit asettavat ehdokkaaksi toisen miehen jota hän voi kannattaa. Ellei, hän aikoo "mennä".

McCarthy "rauhanehdokas"

CHICAGO -- Conference of Concerned Democrats antoi sunnuntaina vahvistuksen tiedolle, että sen. Eugene J. McCarthy aikoo antautua Johnsonin vastaehdokkaaksi presidentin vaaleissa, "rauhanniehenä".

Taistellen saavutettu



SUOMEN PRESIDENTTI URHO K. KEKKONEN

Vaikkakin Suomi on ainoastaan 50 vuoden ikäinen itsenäisenä valtiona, sen historia ulottuu pitkälle menneisyyteen, vuosisatojen taakse. Maan tulua itsenäiseksi, se oli saavuttanut jo huomattavan kypsyyden. Jo niin varhain kuin 13:sta vuosisadalla, Suomi, joka pian joutui lähemmin liitetyksi Ruotsin valtaan, laskettiin ja ymmärrettiin itsenäiseksi alueeksi ja kansa joka siinä asui kokonaan erilliseksi kansaksi. V. 1809, Napoleonin sotien jälkeen, jolloin Suomi joutui Venäjän valtakunnan alaisuuteen, sen itsehallinto oli kuitenkin selvästi tunnistettu. Tähän itsehallintaan kuuluivat m.m. omat valtiopäivät ja myöhemmin myöskin oma raha, sekä muita oikeuksia, jotka lasketaan luonteenomaisiksi todisteiksi itsenäisestä valtiosta. Täten Suomi oli jo v. 1917 mennessä kypsä täyteen vastukseen itsestään ja omista asioistaan.

Itsenäisyyden ensimmäiset vuosikymmenet eivät suinkaan olleet vailla vaikeuksia. Mutta nyt v. 1967, me voimme katsoa luottamuksella tulevaisuuteen itsenäisenä kansakuntana. Mutta, nykyään ei enää kukaan yksilö eikä kansa voi keskittyä yksinomaan omiin asioihinsa ja ongelmiiinsa, siksiä Suomenkin on tulevana vuosina pyrittävä olemaan mukana, kannattamaan ja edistämään yhteistä ja yleistä kehitystä rauhan ja vastuunalaisuuden yhteisessä taakassa koko maailman etuja silmälläpitäen, niissä rajoitetuissa puitteissa jotka pienelle kansalle ovat mahdollisia. Ilman näitä edellytyksiä ja ehtoja yksilöjen, maiden ja kansojen toiveet edistyksestä ja rauhasta jäävät vain toteutumattomiksi unelmiksi.

Amerikka on monille kangastellut täydyvien unelmien maana. Myöskin suomalaisille, erikoisesti tämän vuosisadan vaihteessa, Amerikka oli "suurten mahdollisuuksien maa", maa, jossa ihmisen tarmo ja taito olivat ainoina rajoina menestykselle. Silloin siirtyivät suomalaiset suurin joukoin Atlantin yli, he ja heidän jälkeläisensä ovat nyt vakiinnuttaneet paikkansa Amerikan yhteiskunnassa.

Erikoisesti juuri näitä Amerikan suomalaisia minä haluan tervehdä nyt, maamme juhliessa itsenäisyytemme 50. vuotta. Erikoisesti haluan kohdistaa huomiota siihen tärkeään osaan jota he ovat näytelleet ystävyysuhteiden luomisessa näiden maiden välillä.

Vieraillessani Yhdysvalloissa v. 1961, havaitsin selvästi, että Suomella on monia hyviä ystäviä Amerikassa. Toivon vilpittömästi, että nämä ystävyydet lisääntyvät ja lujittuvat.

Samalla haluan käyttää tilaisuutta esittäkseni tervehdykseni kaikille amerikkalaisille ja toivottaa heille kaikkea menestystä.

Urho K. Kekkonen

Ulkomaitten valokiilasta

ITÄ-BERLIINI -- Itä-Saksa saa parlamentin päätöksen mukaan uuden perustuslain. Itä-Saksa on uuden perustuslain mukaan sosialistinen valtio.

Itä-Saksan kansankamari päätti nimittää toimikunnan laatimaan perustuslakia. Nykyinen, vuonna 1949 voimaantunut perustuslaki edellyttää vain yhden Saksan olemassaoloa. Tällä perustuslailla muodostettiin Saksan demokraattinen tasavalta Neuvostoliiton

miehitysvyöhykkeestä. Itä-Saksa on sen jälkeen hyväksynyt uuden kansalaisuuslain, jonka mukaan ainoastaan itä-saksalaiset ovat Saksan demokraattisen tasavallan kansalaisia. Vuoden 1949 perustuslaissa määrättiin kaikki saksalaiset Saksan demokraattisen tasavallan alaisuuteen.

Ajatus uudesta perustuslaista esitettiin Itä-Saksan sosialistisen yhtenäisyyspuolueen seitsemännessä kokouksessa viime huhtikuussa.

Maanjäristys Albaniassa

DEBAR, Jugoslavia -- Viime torstaina oli Jugoslaviassa ja Albaniassa voimakas maanjäristys. Järistys uusiintui myöhemmin. Kahdeksan henkilöä kuoli, seitsemän oli lapsia, 40 loukkaantui Debarissa. Albanian puolella ilmoitettiin 11 kuolleen ja 134 loukkaantuneen. Debarissa, jossa asuu 8,000 ihmistä, vaurioitui lähes jokainen rakennus, suuri osa maan tasalle, toiset asutokelvottomiksi.

Albanian Dibra piirissä ilmoitettiin 2,000 talon ja 28 koulun vaurioituneen. Dibra piirikunta oli pahiten kärsinyt alue. Järistys synnytti valtavia maanvöyrymiä.

BONN -- Liittokansleri Kurt Georg Kiesingerin johtama kristillisdemokraattien ja sosialdemokraattien "suuri kokous" vietti Bonnissa ensimmäistä vuosipäiväänsä tunteet kireinä.



Aleksanterinkadusta itsenäisyyskatu



Ylioppilaiden lippukulkue juhlisti itsenäisyyden juhluvuoden kunniaksi koristautuneen Aleksanterinkadun avajaisia.

HELSINKI -- Lauantaanruuhkassa liikkuvia helsinkiläisiä kerääntyi sankoin joukoin Kolmen sepän patsaan lähetyville, jossa yliopistomestari Lauri Aho avasi itsenäisyyden juhluvuoden kunniaksi koristellun Aleksanterinkadun.

Yliopistomestari puhui itsenäisyydestä, kiitti Aleksanterinkatuyhdistystä tämän panoksesta itsenäisyyden juhluvuoden vietossa, "Avattakoon Aleksanterinkatu" -sanojen jälkeen poliisiratsukot lähtivät johtamaan kulkueita Suomen Valkoisen Kaartin kunniamarssin tahdissa, ylioppilaiden kantaman lippulinnan seurattuna soittajien takana.

Itsenäisyyden juhluvuoden merkeissä koristeltu Aleksanterinkatu yhdistyksensä 20-vuotisjuhlaa. Ja tästäkin syystä haluttiin vilkas kaupunkikatu juhlistaa jo ennen varsinaisten joululaulojen soittamista 2. joulukuuta. "Itsenäisyys-Aleksi" oli sonnustautunut sinivalkoisin standardein, poikkikatuja kohdalla oli nelipilvin ympäriä luku 50, joka syytyi ja sammui - koruton mutta varsin vaikuttava kokonaisuus. Itsenäisyystunnuksia pidettiin paikoillaan vuodeloppuun asti. Adventin aattona 2. 12. syytyivät sitten lisäksi myös perinteelliset Aleksiin joululaulot.

Työväenliikkeen muistomerkeille hyväksytty raha-aloitteita

HELSINKI -- Kaksi vasemmiston tekemää työväenliikkeen muistomerkeille koskevaa raha-asia-aloitetta hyväksyttiin alustavasti ensimmäisessä käsittelyssä eduskunnan valtiovarainvaliokunnassa.

Ensimmäisessä käsittelyssä hyväksyttiin valiokunnassa sos. dem. Veikko Kokkolan aloite 100,000 markan määrärahan myöntämisestä työväenluokan nousua symbolisoivan valtakunnallisen muistomerkin pystyttämiseen.

Samoin hyväksyttiin SKDL:n Paavo Ahtion aloite 100,000 markan määrärahan myöntämisestä kansalaissodan valtakunnallisen muistomerkin pystyttämiseen Helsinkiin, Helsingin kaupunki on luovuttanut muistomerkeille paikan.

Lääketieteen uusin saavutus

CAPE TOWN, South Africa -- Etelä Afrikassa tehtiin lääketieteen alalla sunnuntaina uutta historiaa: ihmisen sydän siirrettiin toiselle, ensimmäisen kerran. Keski-ikäiselle miehelle siirrettiin auto-onnettomuudessa kuolleen nuoren naisen sydän. Auto-onnettomuus oli tapahtunut lauantaina, sydämen siirto suoritettiin sunnuntaina. Siirtoleikkaukseen otti osaa 30 lääkärää, suoritus vei aikaa viisi tuntia.

Vasta 5-10 vuorokauden kullutta tiedetään voitaako uuden sydämen saanut mies elimsitönsä taistelun vieraan sydämen aiheuttamasta reaktiosta vastaan. Potilas oli sunnuntai-iltana, 12 tuntia leikkauksen jälkeen jo tajuissaan ja kykeni puhumaan.

Leikkausta johtanut tohtori Christopher Barnard sanoi, että miehen rohkeus ja elämänsä halu olivat suurena tekijänä leikkauksen onnistumisessa. Tämän jälkeen katsotaan vaan kumman kahdesta mahdollisesta potilas saa kohtalokseen: elämän uuden sydämen avulla vai kuoleman.

Denise Darval, 25 vuotias nainen, kuoli lauantaina Cape Townissa sattuneen auto-onnet-

tomuuden seurauksena. Tytön äiti oli kuollut heti. Lääkärit kysyivät tytön isältä voisiko hän suostua uhraukseen, isä allekirjoitti suostumuksensa kynelehtien. Tytön veri oli samaa luokkaa kuin Louis Washkansky, 55 vuotias mies, jolla oli veritulppeja ja lihasheikkoutta sydämessä.

Kun lääkärit kysyivät mieheltä haluaisiko hän suostua leikkaukseen, antaen kaksi päivää miettimisaikaa, suostui mies heti.

Auto-onnettomuudessa kuolleen Denise Darvallin ruumiista poistettiin myöskin munuaiset, jotka kiidätettiin 20 mailin päässä olevaan toiseen sairaalaan, siirrettäväksi 10-vuotiaalle neekeripojalle.

Kun nuoren naisen sydän alkoi sykkiä uudessa ympäristössään, lausui päälääkäri Barnardin jännitys sen verran, että hän pyysi kupin teetä. "Se oli kuin auton syytys," sanoi prof. Barnard.

Tri. Kenneth Sell, laivaston lääkityskeskukseen lääkäri Washingtonissa sanoi, että jos potilaan elimistö voittaa taistelun hän voi elää vielä ainakin 2 vuotta.

RAIVA AJA

(THE PIONEER) — Established 1905

Published Tuesday, Thursday and Saturday, except on holidays by the Raivaja Publishing Company

48 Wallace Avenue, Fitchburg, Mass. 01420
Phone 343-3822

Second class postage paid at Fitchburg, Mass.

TOIMITTAJAT

Sävele Syrjä, Aino Latva, Lempi Ikävalko-Toivola

Tilaushinnat Yhdysvalloissa ja Canadassa
Vuosikerta \$12.00 — Puoli vuotta \$7.00 — Kolme kk. \$4.00
Suomeen: Vuosikerta \$16.00 — 6 kk. \$8.00
Single Copies 10c



Pentti Salmi, Valkeakosken Sos. dem. Kunnallisjärjestön puheenjohtaja.

Kirj. Pentti Salmi

Juhlimme tänä vuonna valtiollisen itsenäisyytemme 50-vuotisjuhla. Itsenäisyyden saavuttaminen ei suinkaan ole päivän tai jonkin hetken tapahtuma. Siihen kasvaminen ja kehittyminen on pitkän ajan tulos.

Niin se myös on ollut meidän maamme osalta. Jo tämän vuosisadan alussa Suomen kansan kaikki piirit olivat kypsyneet itsenäisyyssajatuksen. Vuosi 1917 oli kauttaaltaan suurta itsenäisyyden esiinmurtautumisaikaa, vaikka sisäisissä riidoissamme silloin jo itivät seuraavan vuoden kansallissodan siemenet. Vaikka erinäisistä olosuhteista ja sattumista johtuu, että varsinaista itsenäisyyttä vietetään joulukuun kuudentena päivänä, on silti oikein, että nyt 50-vuotisen itsenäisyytemme juhla-aikana on koko vuosi. Siksi merkittäviä asioita tapahtui pitkän vuotta 1917.

Mitä sitten kertovat aikaisemmin viittaamani viralliset asiakirjat 50 vuoden takaa. Lyhyesti sanottuna ne kertovat, että sosiaalidemokraattinen työväenliike aina tämän vuosisadan alusta maamme itsenäistymiseen saakka oli tiukasti maamme itsenäisyyden kannalla, yhtä tiukasti kuin mikä muu puolue tahansa maassamme. Ottakaamme pari virallisiin asiakirjoihin perustuvaa esimerkkiä vuodelta 1917.

Viiden vuosikymmenen aikana on isänmaallisuuden käsite vähitellen seestymässä kaikille kansalaisille. Kahden ensimmäisen vuosikymmenen aikana se oli monopolisoitu kansallismurtoisena ideologian pohjalta ammentavan, ylpeän ja ylimielitetun aatesuunnan palvelukseen, eikä sen selkeyttämiseen silloin juuri ollut mitään mahdollisuuksia. Ihmiset, jotka tuolloin pyrkivät esittämään ajatuksia, joiden mukaan isänmaallisuuteen tuli kuulua muutakin kuin vihaa ja aseiden kalistelua, leimattiin kärkeästä hyljiksi ja isänmaan rienaajiksi. Tänä itsenäisyytemme alkuaikana on maamme itsenäistymisestä puhuttu ja kirjoitettu niin paksua pöytä, että on ihmeteltävä, kuinka niinsanotuksi sivistyneistöksi itsensä lukeva kansalainen on siihen voinut antautua, jopa historiakin nimissä, vaikka kaikki viralliset asiakirjat tältä ajalta kertovat vallan muuta.

Itsenäistyneen Suomen ensi kuukausina käyty valtaistelu, kansalaisista, on seilitetty vapaussodaksi. Sodan hävinnyt työväen punakaarti on leimattu rikolliseksi ja punakaartilaiset roistoksi. Punakaartilaisuus kostettiin ainakin toiseen polveen. Työväen niin ammatillisia kuin poliittisia, jopa sivistysjärjestöjäkin vainottiin ja niiden toiminta tahdottiin lopettaa. Kaikki tämä silloisen isänmaakäsityksen nimissä. Vasta aivan viime vuosina on tendenssi muuttunut. Työväen vaikutusvallan kasvun myötä on yleinen asenne työväkeen ja työväenjärjestöihin muuttumassa. Vuonna 1939 tämä vainottu työväki taas kertaalleen osoitti, minkä arvons antaa maamme itsenäisyydelle ja kansan vapaudelle. Tällöin myös alkaisempi nimisänmaallisuus hukui Karjalan korpiin.



ITSENÄINEN SUOMI

socialidemokraattisen työväenliikkeen tahto

Tämäkin jälkeen on vielä tarvittu erinäisiä vuosia, ennenkuin maamme itsenäistymistapahtumia on voitu tarkastella objektiivisesti. Vastaa nyt, kun Suomen tasavalta on pääsemässä miehen ikään, tunnustetaan virallisestikin työväen panos maamme itsenäistymiseen.

Ensimmäinen eduskunnassa julistettu itsenäistymistähtojulistettiin eduskunnan istunnossa 20. päivänä huhtikuuta 1917. Sen julistaja ei suinkaan ollut Svinhufvud, eikä suinkaan Mannerheim, joka siihen aikaan vielä palveli Venäjän armeijassa, vaan se oli sosialisti Oskari Tokoi, joka loistavassa puheessaan tuolloin tältä arvovaltaiselta foorumilta mainitsi mm. seuraavaa:

"... Suomen kansa on aikojen kuluessa kehittänyt ja kypsyntä itsenäiseksi kansaksi täysin itsenäisesti määräämään omasta oikeudestaan, omista asioistaan ja omista suunnitelmistaan. Minä rohkenen siis luottaa siihen, että Suomen kansan itsenäistymisaloitus, Suomen kansan itsenäisyyden alku, on varmalla pohjalla ja meidän velvollisuutemme on sitä kehittää järkähtämättä ja johdonmukaisesti ja sillä tavalla, että Suomen kansan itsenäisyys jo läheisessä tulevaisuudessa tulee taatuksi."



Oskari Tokoi ensimmäinen sos. dem. pääministeri.

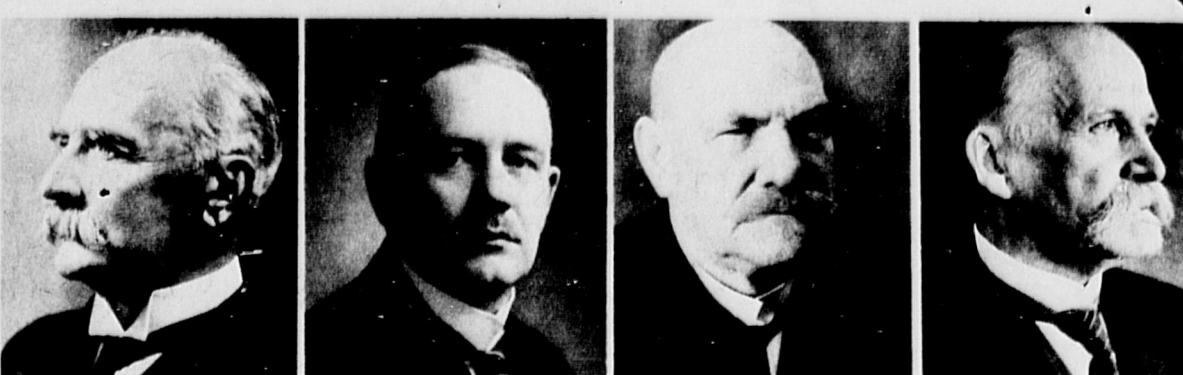
Tosin näiden sanojen lausuja joutui vuosi tapahtumasta maanpakoon. Tarvittiin talvia ja jatkosota, ennenkuin puheenpitäjä voi palata käymään isänmaahansa.

Suomen itsenäistymiskysymys oli myös kesäkuun 15-18 päivinä 1917 kokoontuvan Sos. dem. puoluekokouksen eräs keskeisimmistä asioista. Puoluekokouksen pöytäkirjat tälle puoluekokoukselle maamme itsenäistymiskysymyksestä kuuluivat:

"... puoluekokous kannattaa Suomen kansan itsenäistymistä vaatii;

että Suomen kansaneduskunnan on saatava päättää ja määrätä Suomen valtiollisesta vapaudesta ja että on myönnettävä mahdollisimman varmat kansainväliset takeet Suomen vapauden turvaksi."

Puoluekokouksen tässä asiassa tekemä päätös ei kauan antanut odottaa seurauksia. Jo samassa kuussa puoluekokouksen päätöksen jäljet alkoivat näkyä, kun työläisennemmistöinen eduskunta valioikunnassaan muokkasi lakia eduskunnan toimivallan määrittelemiseksi. Heinäkuun 18. päivänä eduskunta hyväksyi "Lain Suomen korkeimman valtiotavallan käyttämisestä". Tämä ns. Valtalaki hyväksyttiin eduskunnassa 136



Suomen tasavallan presidentit valtakunnan itsenäistymisen alusta lähtien tähän 50-vuotiseen itsenäisyyden juhlapäivään asti.

äänellä 55 ääntä vastaan, julistettiin kiireelliseksi ja vielä 104 äänellä 86 vastaan päätettiin ettei lakia lähetetä Venäjän hallituksen vahvistettavaksi. Vieläpä eduskunta Lucia Hagmanin ehdotuksesta ja puhemiesen kehoituksesta kohotti eläköönhuudon vapaalle Suomelle.

Näin tämä 50 vuotta sitten hyväksytty Valtalaki, joka tosiasiansa sisälsi itsenäisyyden julistuksen toteutumisen, oli suoranaisten seuraus socialidemokraattisen työväenliikkeen tahdosta toteuttaa maamme itsenäisyys.

Se, ettei itsenäisyyden päivää vietetty valtalain säätämispäivänä 18. heinäkuuta, johtuu siitä, että silloin riitaisissa oloissamme ei asiaa saatu onnelliseen päätökseen. Venäjän silloinen väliaikainen hallitus ei luonnollisestikaan hyväksynyt eduskunnan päätöstä ja määräsi eduskunnan hajotettavaksi. Venäjän hallituksen päätös saatettiin voimaan venäläisen kenraalikuvernöörin ja kuuden porvarisenaattorin yhteisellä sosiaalidemokraattien kuutta senaattorin äänellä vastaan. Eduskunta hajotettiin, suoritettiin uudet vaalit, jotka työväki katsoi laittomiksi ja tästä syystä ilmeisesti menetti eduskunnassa enemmistön. Kun bolsevikit Venäjällä kukistivat lokakuussa Kerenskin väliaikaisen hallituksen, muuttui porvarien kanta ja Suomen uusi porvarillinen hallitus antoi itsenäisyyssuosituksen joulukuun 6. päivänä, jonka itsenäisyyden Leninin johtama bolsevikkinen hallitus 4. päivänä tammikuuta 1918 vahvisti. Tästä syystä virallista itsenäisyyspäivää vietetään joulukuun 6. päivänä.



Vainö Hakkila, sos. dem. puolueen johtaja ja eduskunnan puhemies v. 1936 - 1945.

Mielestäni viivähtäminen itsenäisyytemme syntyaioissa ja tapahtumissa on ollut paikallaan, kun ajan tapahtumia nyt voidaan tarkastella objektiivisesti ja vielä socialidemokraattien omassa itsenäisyysjuhlassa.

Kansakuntamme onneksi käsitteli itsenäisyys ja isänmaallisuus ovat saaneet viime vuosina uutta sisältöä. Ne ovat alkaneet elää uudella tavalla.

Kun näin on tapahtunut, on seurauksena ollut katsomustapamme avartuminen ja -mikä tärkeintä- itsenäisyytemme vaalimista ei enää käsitetä vain harvojen etuoikeudeksi, vaan koko kansan yhteiseksi asiaksi.

Nyt valtaa alaa se oikea käsitys, että tämän päivän isänmaallisuus on kunkin omalla paikallaan suorittamaa työtä kaiken sen hyväksi, mikä on välttämätöntä ja mitä pidämme arvossa. Sanoin, että isänmaan rakkauden käsite

on kirkastunut arvoksi, joka kuuluu jokaiselle ja jonka jokainen myös oikeinymmärtää. Siihen kuuluu arkinen urastus työpajoissa, toimistoissa ja pelloilla, siihen kuuluu pontistelu sosiaalisen turvallisuuden takaamiseksi, kulttuurihyödykkeiden tarmokas kohottaminen, työn ja toimeentulon sekä asunnon turvaaminen.

Sanalla sanoen isänmaanrakkautta on huolen kantaminen ihmisistä, jotka rakentavat tätä maata. Tämän kaiken tuntemme kiintymykseksi kotomaata kohtaan, jonka kunnaita ja ihmisiä me rakastamme.



Rafael Paasio nykyinen pääministeri, sos. dem. puolueen johtaja.

Meldän, tämän sukupolven, tehtävänä on nyt rakentaa tätä itsenäistä maata. Me voimme tehdä sen monin verroin suopeammassa olosuhteissa kuin meidän isämme. Me voimme nauttia pappamme politiikan hedelmistä. onks pappu ollu niin hölmo, et on kanssa jauhunu mukana kaikessa politiikassa ja seläläisessä". Kun pappu myöntää olleensa niin hölmo, tiedustele pojanpoika: "Ja mitä siitä on ollut hyötyä". Siihen Janne tokaisee hetken kuluttua: "Ilman sitä pappu politiikkaa sinä nyt ehkä astelisit tuota polkua myöten saunasta ne takapajuiset uohivirsut jalassa". Tämä vähän ironiinenkin toteamus merkitsee ikäänkuin johtopäätöstä taakse jääneestä aikakaudesta. Mutta se sisältää myös vihjeen siitä, mikä uuden aikakauden ihmisillä tulisi pyrkimysten suuntaan olla. En tarpeetonta jauhua vanhoja asioita, mutta samalla on tärkeää oivaltaa, että ne ovat kunkin sukupolven perustus ja kivijalka. Vanhassa on paljon sellaista, joka menettää merkityksensä ja jonka tilalle kunkin aikakauden on rakennettava uutta.

Vaikka isänmaanrakkaustemme ilmentämiseen ei tarvita juhlapukuja ja korupuheita, voimme kuitenkin paljassan ja kuokan syrjään siirtäen yhtyä juhli-

maan itsenäisyytemme 50-vuotispäivää. Ja me socialidemokraatit teemme sen vakaalla mielellä kunnioittamalla kaikkea sitä työtä, jonka puolueemme on viitoittanut maamme itsenäisyyden saavuttamiseksi ja pysyttämiseksi, ja me sytytämme joulukuun 6. päivänä kynttilän elämän liekin symboliksi ja toteamme kuinka onnellista on elää vapaassa suvaitsevaisuuden ja inhimillisyyden maassa.

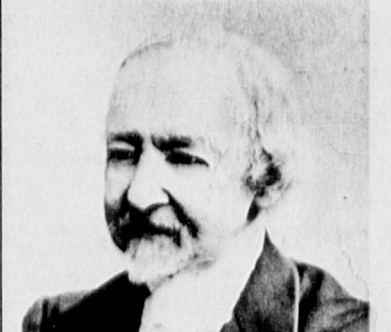
Suomalaisen kansallishengen herättäjiä



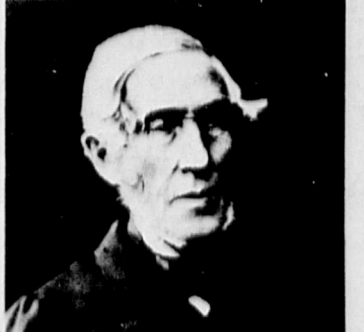
Elias Lönnrot, 1802-1884



Johan Ludvig Runeberg, 1804-1877



Zachus Topelius, 1818-1898



Johan Vilhelm Snellman, 1806-1881

Puolueitten jäsenmäärät Suomen eduskunnassa

	PAIKKOJA				
PUOLUEET	1966	1962	1958	1954	1951
Sosiaalidemokraattinen	55	38	48	54	53
Keskustapuolue	50	53	48	53	51
Suomen Kansan Demokraattinen Liitto	41	47	50	43	43
Kansallinen kokoomus puolue	26	32	29	24	28
Ruots. kansanpuolue	12	14	14	13	15
Kansallinen edistys- ja Lib. kansanpuolue	8	13	8	13	10
Tpsl	7	2	3	—	—
S. Pientalop. puolue	1	—	—	—	—
Muut.	—	1	—	—	—
Yhteensä	200	200	200	200	200

**Isänmaamme itsenäisyyden
50 vuotispäivänä yhdymme
kaikkien suomalaisten
kanssa toivoen Suomelle
jatkuvaa menestystä,
rauhaa ja vaurautta.**



FINNAIR

10 East 40th St., New York, N.Y. 10016
Other offices in Chicago and Los Angeles

As a symbol of our appreciation to those business-
men from MAINE, VERMONT and NEW HAMPSHIRE
who are advertising in this special issue, we urge our
readers to read all ads and patronize their place of
business.

Warmest best wishes to all our readers
and advertisers for a

**MERRY CHRISTMAS AND
A HAPPY NEW YEAR!**

RAIVA AJA PUBLISHING COMPANY
and
Our Sales Representatives:
Lee Coleman



**HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!**

NORWAY SAVINGS BANK

Established 1866
Dividend rate 4 1/2%
NORWAY, MAINE
743-8929
Member Federal Deposit Insurance Corp.

JOULUTERVEHDYS!

J. J. NEWBERRY

NORWAY, MAINE

Norway'n täydellinen ostokeskus!

ILOISTA JOULUA
toivottaa

L. F. PIKE & SON

CLOTHING — FURNISHING — TAILORING
NORWAY, MAINE

Joulu- ja Uudenvuodentervehdys!

FRANK W. BJÖRKLUND
LAKIMIES

Suomen Kunniavarakonsuli
163 MAIN STREET **NORWAY, MAINE**
Puhelimet: 743-2831 — 743-2693

Kun tilaatte Amerikan suomalaisen
sanomalehden valitkaa edustavin —

TILATKAA RAIVA AJA

JOULUTERVEHDYKSEMME!

ELMER C. HART

LUMBER — Building Materials

WARREN, MAINE
273-2589



CHESTER E. BROOKS

ULKOLAISIA JA KOTIMAISIA HAUTAKIVIA

CAMDEN, MAINE

Tel. 236-2201

WARREN, MAINE

Tel. 273-2981

**HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!**

BOB'S NATION-WIDE

RUOKATAVARAA JA LIHAA

WARREN, MAINE

TEL. 273-2521

Raivaaja - Tiistaina, joulukuun 5p., 1967 - Tuesday, Dec. 5, 1967***3

Lehtemme

konttorista puhutaan

**Raivaajan tukemiseen
karttunut \$6,602.15**

Einar Kokkinen, Fitchburg,
Mass. - \$2.00.

Finnish Workers' Education-
al Ass'n, New York, N.Y. -
\$1,000.

Vera Hilska, New York, N.
Y. - \$5.00.

Eveliina ja Kostti Saarinen,
Palisades Park, N.J. - \$2.00.

Anna Arola, Bronx, N.Y.
- \$10.00.

Alli Jalko, Fitchburg, Mass.
- \$2.00.

Josefiina Asiala, Ashby,
Mass. lahjoitti miehensä Heik-
ki Asialan muistolle \$10.00.
Heikki Asiala kuoli viisi vuot-
ta sitten kesäkuun 11 p.

Miehensä Osmo Iisalon
muistolle lahjoitti Ottilla Iisa-
lo, Temple, Maine \$5.00.

Kahden mamman ja papan
muistolle lahjoittavat Arvo
J. Reinikka ja Lempi I. Rei-
nikka-Klumbis, Providence,
R.I. - \$10.00.

Victor Heikkilä, Fitchburg,
Mass. - \$10.00.

Sulina ja Uuno Kaski, Tem-
pleton, Mass. - \$5.00.

Urho Lehtola, Gardner,
Mass. - \$2.00.

Mrs. Lydia Kirkman, lah-
joitti \$2.00. Hän kertoi, että
hän ja hänen edesmennyt mie-
hensä ovat tilanneet Raiva-
ajan v. 1914 alkaen.

Mrs. Lydia Paasonen, Gard-
ner, Mass lahjoitti \$3.00. Hän
on lukenut Raivaajaa 56 vuotta.

Elma Kultti, Gardner, Mass.
- \$2.00.

Martha Helman, Petersham,
Mass. - \$5.00.

Mandi ja Heikki Hannus,
Gardner, Mass. - \$5.00.

Siri Kanerva, Bronx, N.Y.
lahjoitti \$10.00 äitinsä Hulda
Lindin muistolle joka kuoli
maaliskuun 13 p., 1963. Mrs.
Lind oli vuosikausia uskollinen
Raivaajan lukija.

Axel H. Johnson, Quincy,
Mass. - \$10.00.

Joseph Junttila, Shushan, N.
Y. - \$5.00.

Lempi ja Filus Harjun,
Carver, Mass. muistolle lah-
joitti heidän tyttärensä Ellen
E. Mackey, Middleboro, Mass.
\$5.00.

Werner Werho, Peabody,
Mass. - \$3.00.

Emil Knuuttunen, Glouce-
ster, Mass. - \$3.50.

Quincy T.Y. Veljen talolla
pidettyjen kahviaisten tulot
\$30.00 lahjoitettiin Raiva-
ajan toiminnan tukemiseksi.

Lempi Wirkkala - \$3.00.

William Kymälän muistolle
lahjoitti Mrs. Aili Kymälä,
Baltimore, Md. \$10.00. Mr.
Kymälä toimi yli 40 vuotta
Raivaajan innokkaana asia-
miehenä ja kuoli kaksi vuotta
sitten joulukuun 18 p. Hänen
muistonsa elää.

Eva ja Charles Wuoren-
maa, Westminster, Mass.
- \$10.00.

Lehden tilaaja, Worcester,
Mass. - \$3.00.

Maria Nevala, Ontario, Ca-
lifornia, \$20.00.

Linda ja Emil Niskala, In-
wood, L.I., N.Y. - \$5.00.

Hilda ja Emil Ojala, Gard-
ner, Mass. - \$5.00.
Impi Karvinen, Quincy,
Mass. lahjoittaa \$5.00 ädil-
leen Julia Paappan, toivoen
Raivaajan ilmestyvän lukijoille
pitkän ajan.

Anna Tirri, Quincy, Mass.
- \$5.00 miehensä Wäinön muis-
tolle, Raivaajan hyvästä pal-
veluksesta.

Elsie Mattson, Quincy, Mass.
- \$3.00. Ei ilman Raivaajaa
tulla toimeen.

Washington, D.C. - Please
accept the enclosed \$10.00 for
the Raivaaja in memory of my
mother, Mrs. Hilja Pesu. She
lived in Rockport, Mass. on
Cape Ann (Kiipinimellä) from
1911 until she died in 1952. As
long as I can remember the
Raivaaja was a "permanent re-
sident" in our home. Sincere-
ly, Evi Blake (Mrs. David M.)
New England Co-operatives,
Framingham, Mass. - \$10.00.

Mr. ja Mrs. Carl E. Sand-
vik (Mrs. Sandra Lindrosin ty-
tär) Yonkers, N. Y. lahjoitti-
vat \$5.00.

Nathan ja Amanda Rautio,
Fitchburg, Mass. - \$5.00.

Sam Salo, Springfield, Mass.
lahjoitti \$5.00 vaimonsa San-
dran muistolle.
Mikko ja Aune Kent, Somer-
ville, N. J. toivottavat pitkää
ikää vielä Raivaajalle lähettä-
mällä \$5.00 lahjoituksen.
Tauno ja Millie Tamminen,
Salem, Mass. - \$25.00.
Eino ja Paula Nepponen, De-
troit, Mich. - \$5.00.
Laina Björklund, Hancock,
Mich. - \$3.00.
Toivo ja Alda Wilen, Hanover
N. J. - \$5.00.

Emil ja Hilja Reiman, Ft.
Pierce, Fla. lahjoittivat \$5.00
toivoen, että Raivaaja toisi
heille tietoja vielä toiset 54
vuotta.
Otto Kilpeläinen, So. Paris,
Maine lahjoitti \$3.00 vaimon-
sa Elsan muistolle, joka kuoli
viime heinäkuussa.
Jacob Haapala, Jersey City,
N.J. - \$3.00.

Kiitämme lahjottajia!



MENS AND BOYS CLOTHING
FURNISHINGS SHOES AND UNIFORMS
389 MAIN ST. ROCKLAND, ME

JOULUTERVEHDYKSEMME!

MIESTEN JA POIKIEN VAATTEITA

SEKA JALKINEITA

Täydellinen hiihtotarvikeosasto

Botany Brand "500", Hart, Schaffner ja Marx,

Cloth Craft, Stetson-hattuja, McGregor urheilu

pukuja, Arrow-paitoja, Interwoven sukkia,

Florsheim-kenkiä, Samsonite Skyway

matkalaukkuja.

LONDON FOG sadetakkeja miehille ja naisille

— KÄYKÄÄ KATSOMASSA —

389 MAIN STREET

ROCKLAND, MAINE



UUODENAJAN TERVEHDYS

ystävillämme ja asiakkaillemme!

EMIL RIVERS, INC.

342 Park Street

ROCKLAND, MAINE

DR. LLOYD M. RICHARDSON

HAMMASLÄÄKÄRI

11 SHAW AVENUE

ROCKLAND, MAINE

Tel. 594-8933

JOULUTERVEHDYS!

C. R. WALLACE & SON

WARREN, MAINE ROUTE 1 PUH. 273-2551

TEIDEN RAKENTAMISTA

Traktoreita — Lapiokoneita ja -sekoittajia,

Yksityiset ajotiet erikoisalamme!

Santaa ja soraa sementti- ja tietyöhön!

— BULLDOZER —

JOULUTERVEHDYS!

Drewett's Garage, Inc.

Perustettu 1927

RAMBLER & INTERNATIONAL KUORMA-AUTOJA

Myynti ja huolto

Rocklandin kaikkein uudenlaisin autokorjaamo

NEW COUNTY ROAD

ILOISTA JOULUA

RAIVA AJAN LUKIJOILLE toivottaa

BARKER'S GARAGE, INC.

UNION, MAINE

PUH. 785-3112



— Front End Alignment —

ESSO GAS & OIL

TILATKAA RAIVA AJA



Rouva Sylvi Kekkonen tutustui viime viikon torstaina Helsingin kaupungin päivähuoltotoimintaan. Vierailukohteina olivat Sofianlehden vastaanottokodin kehitysvammaisten osasto, vaihetykeskus ja Tyynelän päivähuoltola. Kuvassa rouva Kekkonen ja Tyynelän pient askartelija.

Maine Christmas advertisements

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

HALL FUNERAL HOME

HAUTAUS- JA AMBULANSsipalvelu

WALDOBORO, MAINE

Tel. 832-5541

— Soittakaa yöllä tai päivällä —

JOULUTERVEHDYS!

S. H. WESTON & SONS CO.

WALDOBORO, MAINE

Puhelin 832-5512

RAUTATAVARAA — MAALEJA — PUTKITYÖTÄ
LAMMITYSLAITTEITA

FRANKIE'S GARAGE

General Repairing - All Makes of Cars

Front End Alignment, Radiator Recoring and Repairing
Wheel Balancing, 24 Hour Wrecker Service

Tel. 594-8123

Head of the Bay

ROCKLAND, MAINE

JOULUTERVEHDYS!

Dr. DAVID G. HODGKINS, Jr.

ROCKLAND, MAINE

VUODENAJAN TERVEHDYS!

EDWARDS & COMPANY

TEL. 594-8481

ROCKLAND, ME.

— OSTAKAA EDWARDSIN JÄTTELÖÄ! —

GREGORY'S

Miesten ja poikain

VAATETUSLIIKE

416 MAIN STREET

ROCKLAND, MAINE

Dial 594-4727

Hyvää Joulua ja Toivorikasta,
Rauhallista Uutta Vuotta!

E. C. MORAN COMPANY, INC.

VAKUUTUSLIIKE

425 MAIN ST.

ROCKLAND, ME.

Phone 594-4300

Suomen uutisia

(Suomi-Seura)

Suomi-Seura r.y:n itsenäisyyspäivän tervehdys

Itsenäisen Suomen 50-vuotisjuhlavuosi on lähenemässä loppuaan. Tämä vuosi on ollut meille juhlien vuosi, mutta samalla se on antanut tilaisuuden silmäillä 50-vuotisen itsenäisyyshistoriamme aikaansaannoksia ja luoda tulevaisuuden näköaloja.

Olemme itsenäisyytemme aikana joutuneet kokemaan sotia ja lamakausia, mutta myös rauhan vuosia ja uutteran jälleerakennuksen aikoa. Monista taloudellisista takaiskuista huolimatta olemme saaneet kehityksen pyörät pyörimään, niin että voimme katsoa ylösnä saavutuksiamme. Suomalaiset naiset ja miehet ovat niittäneet maailmanmaailman ja lisänneet maansa kunniaa urheilun, musiikin, kirjallisuuden, taiteiden ja eritieteiden aloilla. Köyhästä maatalousvaltaisesta maasta on samalla kasvanut ripeästi kehittyvä teollisuusmaa, jonka tuotteet korkean laatunsa avulla ovat löytäneet tiensä kaikille maailmalle.

Mutta kehitys on vielä kesken. Juuri suoritettu devalvaatio on merkinä siitä, ettei maan talouselämää ole kyetty saamaan vielä tukevalle pohjalle. Näemme edessämme edelleen vaikeita ongelmia. Yhä enemmän on siksi meidän jokaisen uurastettava, jotta maan kaikki kehitysmahdollisuudet saadaan hyödyttämään pyrkimystä eteenpäin, yhä parempaan ja parempaan.

Me tiedämme, että suomalaisilla siirtolaisilla on suuri osuus maamme tunnetuksi tekemisessä maailman markkinoilla. Samalla kun kiltämme tähänastisesta, toivomme Teidän kaikkien jatkavan suur-arvoista työtänne Suomen hyväksi.

Haluamme lähettää sydämmellisiä tervetsemme juhlistava Suomesta kaikkialla maailmassa asuville maamme miehillämme ja aivan erityisesti niille, jotka ovat kokoontuneet yhteen viettämään Suomen 50. itsenäisyyspäivää omissa juhlatilaisuuksissaan.

Helsingissä itsenäisyysjuhlavuonna 1967.
Suomi-Seura r.y.

TYÖTTÖMIEN LUKUMÄÄRÄ YLITTI 60,000:n RAJAN
Työttömien määrä on kululaitosten ja yleisten töiden ministeriön työvoimaosaston 16. päivänä marraskuuta tekemän tilaston mukaan ylittänyt kauden kymmenentuhannen rajan. Luku oli nyt 60,146, kun se kaksi viikkoa sitten oli 55,454. Avoimien työpaikkojen määrä osoitti edelleen laskua. Niitä oli 16. 11. 3,308 eli 89 vähemmän kuin kuukauden ensimmäisenä päivänä.

PUNNAN DEVALVOINTI EI VAIKUTA MARKAN KANSAINVÄLISEEN ARVOON
Vientimaksujen alentaminen ei ainakaan välittömästi tule kysymykseen Englannin punnan ja eräiden muiden maiden valuuttojen devalvoimisesta huolimatta. Vasta tulevaisuus näyttää missä määrin vientihintojen mahdollinen aleneminen aikanaan antaa aluetta supistaa vientimaksuja.

Nyt toteutetut devalvoinnit eivät myöskään anna aluetta mihinkään toimenpiteisiin Suomen markan kansainvälisen arvonsuhteen, toteivat suomalaiset talousasiantuntijat. Puna devalvoitiin suurin piirtein niissä rajoissa, jotka jo etukäteen olivat arvioitavissa ja mihin markan devalvoimisen yhteydessä oli varauduttu.

LOPETTAMINEN UHKAA NOIN 80 SAHALAITOSTA
Suomessa on 212 sahayritystä joutunut lopettamaan toimintansa vuoden 1964 jälkeen ja lähitulevaisuudessa uhkaa lopettaminen vielä noin 80 sahalaitosta, todettiin sahatörmiesmiesten koulutuspaivilla Porissa äskettäin.

Rahanarvon uudistuksen oltiin pitänyt antaa uutta puhtia sahateollisuudelle, mutta kuitenkin se keskeytti täydellisesti juuri viireillä olleet vientineuvottelut, jotka ovat siirtä lähtien olleet pysähdyksissä.

Sahateollisuudessa esiintyneet vaikeudet johtuvat ennen kaikkea siitä, että maassamme on maailman kallein raaka-aine. Yrityksistä huolimatta ei ostajien ja myyjien kesken ole päästy pitempiaikaisiin sopimuksiin ja sen seurauksena ovat kantohinnat maassamme nousseet nousemistaan. Maamme on menettänyt asemiaan myös maailmanmarkkinoilla ja esimerkiksi vuonna 1960-61 oli Suomi mm. Englannin markkinoilla suurin viejä ja nyt se on neljännellä tilalla.



Väinö Linna

TYKKEJÄ KADONNUT
MERENPOHJASTA
ALUEVESIRAJAN
SISÄPUOLELTA

Useita yli kahden sadan vuoden takaisia tykkeitä on todettu kadonneiksi Suomenlahden pohjasta Pellingin eteläpuolelta Suomen aluevesirajan sisäpuolelta. Tutkimuksia on tehty koko syksyn, ja viimein 5.11. oli niin paljon tyynää, että saatettiin sukeltamalla turkia epäilyä Sandkallanin aluetta. Tällöin todettiin, että ainakin kolme ja mahdollisesti viisi tykkiä oli riistetty väkijä



Alvar Aalto

valloin meren pohjasta, kertoivat Suomen merimuseoyhdistyksen sihteeri Christoffer Ericsson.

Tapausta tutkii keskusrikospoliisi ja tutkimukset saivat alkunsa siitä, kun eräät ruotsalaiset tykkitieteilijät kertovat sukeltaneensa tykkeitä Kalbågrundin tienoilla Suomen aluevesirajan ulkopuolella olevasta 1600-luvulla uponneen Rossija-laivan hyllystä. Todellisuudessa ei tällaisen laivan hylkyä ole olemassakaan, mainitsee Ericsson.

Maine Christmas advertisements

JOULUTERVEHDYS!

GAY'S COUNTRY STORE

Tel. 832-5301

WALDOBORO, MAINE

PARHAINTA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

kaikille asiakkailleen toivottaa

SULO'S TEXACO, INC.

AUTOHUOLTOASEMA

Gasoliinia — Öljyä — Autokorjausta

TEL. 832-5255

WALDOBORO, ME.

JOULU- JA UUDENVUODEN-
TERVEHDYS!

CLARK'S DRUG STORE

Puh. 832-5511

Waldoboro, Me.

JOULUTERVEHDYS!

STUDLEY HARDWARE CO.

Varastomme käsittää:

Rautatavaraa — Työkaluja — Maaleja
Sähkötarvikkeita, ym.

THOMASTON, MAINE

HAUSKAA JOULUA!

J. C. ROBINSON & SON

Puutavaraa ja rakennustarvikkeita

26 GLEASON ST.

THOMASTON, ME.

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

LÄÄKEMÄÄRÄYKSET TÄYTETÄÄN!

McDONALD DRUG STORE

FRED L. GOODNOW, omistaja

Robert Seastead, reg. pharmacist

THOMASTON, ME.

PUH. 354-6161

JOULUTERVEHDYS!

DUNN & ELLIOT CO.

TÄYDELLINEN POLTTOÖLJYPALVELU

G. E. Jääkaappi - helluja - pesukoneita ja kuivaajia

Reading Coal - Esso Oils - Dead River Gas

S & H Green Stamps

TEL. 354-6565

THOMASTON, ME.

Iloa Jouluksi ja Onnea Uudeksi Vuodeksi!

BRACKETT'S DRUG STORE

LÄÄKKEITÄ ja PIKKUTAVARA

THOMASTON, MAINE

Omistaa ja liikettä harjoittaa Joel Miller ja Virgil Young.



HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA
UUTTA VUOTTA

toivottaa

HAROLD C. RALPH



Myynti — CHEVROLET — Palvelu

Täydellinen varasto Mobile Koteja

Puh. 832-5321

U. S. ROUTE 1

WALDOBORO, MAINE

New Hampshire Christmas ads

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

kaikille suomalaisille asiakkaillemme!

WALT'S CITIES SERVICE

Bensiiniä — Polttoöljyä — Kuorma- ja henkilöautojen korjausta — Autotarvikkeita — Voitelua ja rasvausta

PUH. GREENVILLE 264, NEW IPSWICH, N. H.

JOULUTERVEHDYS!



STOCKWELL GREENHOUSES

NEWPORT, NEW HAMPSHIRE

HAUSKAA JOULUA!

SARGEANT & HOY LUMBER CO.

PUUTAVARA ja RAKENNUSTARVIKKEITA

Office: 863-1630

109 A SO. MAIN ST.

NEWPORT, N. H.

HAUSKAA JOULUA!

H. J. GREENWOOD

KELLO- JA KULTAKAUPPA

Täydellinen valikoima taskukelloja ja kaikkia muita kelloja. — Hopeaa ja lahjatavaraa.

65 MAIN ST. Tel. 863-2250 NEWPORT, N. H.

ILOISTA JOULUA!

RED AND WHITE STORE

HAROLD JOHNSON, omistaja

NEW IPSWICH, N. H. Puh. 878-1726

VUODENAJAN TERVEHDYS!

DR. & MRS. C. G. CAYWARD

Puh. 878-1103

NEW IPSWICH, N. H.

JOULUTERVEHDYS!

NEW IPSWICH MARKET

Mr. & Mrs. George Brockelbank

NEW IPSWICH, N. H.

Iloista ja Hauskaa JOULUA 1966
ja Onnellista Uutta Vuotta 1967

-toivottaa-

MURTO BOTTLED GAS CO.
vanhoille sekä uusille asiakkailleen!



MASON, NEW HAMPSHIRE
Puhelin Greenville, N. H. 878-1329

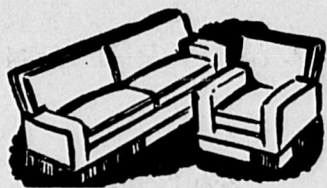
Merry Christmas

WIRTHMORE STORES

Viljaa, kolia, polttoöljyä, sementtiä,
tiiliä, kattoaineita

MILFORD, N. H.

JOULUTERVEHDYS!



L. L. RANSOM & SON

ALL HOUSE FURNISHINGS
1913 — 1967

59 BELKNAP AVENUE NEWPORT, N. H.

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta
toivottaa

DOUGLAS BARBER SHOP

NEWPORT, NEW HAMPSHIRE

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

TED'S SERVICE
ESSO

THEODORE H. KARNIS, omistaja

Tel. Greenville, N. H. 878-2319

NEW IPSWICH, N. H.



ME TOIVOTAMME KAIKILLE
ILOISTA JOULUA ja ONNELLISTA
UUTTA VUOTTA!

"Kunnia olkoon Jumalalle korkeudessa,
ja maassa rauha, ja ihmisillä hyvä tahto!"

SEPPALA & AHO CONST. CO., INC.

Puh. 878-2424

NEW IPSWICH, N. H.

UUODENAJAN TERVEHDYS!

LEO'S TEXACO STATION

MASON, NEW HAMPSHIRE



JOULUTERVEHDYS!

DRAPER FUEL CO. INC.

BURNER SERVICE
ÖLJYÄ — POLTTOÖLJYÄ

MILFORD, N. H.

PUH. 673-1221

Annamme S & H GREEN STAMPS

Merry Christmas

HAUSKAA JOULUA!

MASON INSURANCE AGENCY

Established 1837

3 CENTRAL SQUARE

KEENE, N. H.

"VAKUUTTAKAA KANSSAMME"

JUHLATERVEHDYS!

L. PAUL ECKLUND

FUNERAL DIRECTOR

Nopea ja tehokas palvelu — Nykyaikaiset välineet

HAUTAUSKOTI, 23 High Street

Puhelin: Milford 673-2185

24 tunnin ambulanssipalvelu!

JOULUTERVEHDYS JA
ILOISTA UUTTA VUOTTA!

MOTHER & DAUGHTER SHOP

SHOPPING CENTER

MILFORD, N. H.

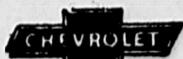
TEL. 673-3444

Mr. and Mrs. Clifford Isaacson

HAUSKAA JOULUA JA
HYVÄÄ UUTTA VUOTTA!

BOULTER'S PHARMACY

MILFORD, NEW HAMPSHIRE



GARAGE and SALES ROOMS
Phone Milford 673-3210

DRAPER CHEVROLET, INC.

SALES — SERVICE
MILFORD, NEW HAMPSHIRE

JUHLATERVEHDYS!

DARLING'S

LAHJOJA kaikkiin tilaisuuksiin ja käyttöön

MILFORD, N. H.

TEL. 673-1338

Connecticutin uutisia

BROOKLYNIN KANSAKOU-
LUSSA sai kunniamainintaa
kahdeksannen luokan, Alan
Jääskelä ja seitsemannen luokan
Gregory Pollari.

AILI (HÄKKILÄ) GALASYN
odottaa neljän pikkutyttären
kanssa, miehensä, lääkäri Val
Galasynin palaamista kotiin
jouluksi Vietnamin vesiltä.

KILPAILIJAT EIVÄT TYYDY
entisiin saavutuksiinsa, niinpä
Ledyardista kotoisin oleva U.S.
Navy sukeltaja, Robert Crofts,
33 v., jolla on vapaasukelluk-
sessa maailmanennätys, 212
jalkaa ja 7 tuumaa, yrittää
nyt joulukuussa parantaa omaa
rekorttiansa, sukeltamalla 230
jalkaa, jota hän pitää tavoitteena.

TÄÄLLÄ PLAINFIELDISSÄ
asuu kolme naista jotka meneti-
vät painoaan 300 paunaa yh-
teensä kymmenessä kuukau-
dessa! -- Itsekukin menetti 100
paunaa. He kuuluvat Plainfield
Weight Watchers klubin, Hei-
dän kuvansa oli paikallisessa
lehdessä. Eivät ole suomalaisia,
mutta sisukkaita!

SANDRA PALONEN, Mr. ja
Mrs. Arthur Palosen tytär,
Plainfieldistä, on nimetty
Who's Who oppilaitten jouk-
koon, vuodelle 1967 ja 1968.
Students in American Col-
leges and Universities. Näin
ilmoitettiin vanhemmille
Emerson Collegesta, Bostonis-
ta.

EUGENE KEARNEY Nor-
wichista todettiin syylliseksi
toisen luokan murhaan jonka
uhri oli Phyllis Ann Manwaring,
viime vuoden joulukuussa,
Montvillessä. Tuomio langete-
taan jouluk. 6 p. Tämä asia on
herättänyt suurta huomiota. Jos
muistatte, aviomies Douglas
Manwaring löysi nuoren vai-
monsä murhattuna makuu-
huoneen lattialta palatessaan
kotiinsa Grotonista, jossa hän
oli sijoitettu saman Submarine
Tender Fulton palvelukseen,
kuin murhasta-syytettykin, Eu-
gene Kearney.

ONNI LASSILA pääsi kotiin
sairaalaasta Kiitospäiväksi.

TAAS TRAILERKOTI tules-
sa! Se tapahtui Montvillessä.
Mrs. Carlton O'Neill ja neljän
kuukauden ikäinen tyttärensä
vietti Backus sairaalaan. Mie-
hensä on coastguardsman,
sijoitettu New Londoniin, USS
Mariposa. Tulen alku syytä ei
tiedetä. O'Neillit menettivät
kaikki omistamansa. Trailer
oli heillä vuokralla.

POMFRETIN KOULUN kun-
nialistalla on Mark Pisillä.

LIISA GREENSTEIN, Mr. ja
Mrs. Harry Greensteinin tytär,
Canterbury, on nimetty Who's
Who Among Students in Ameri-
can Colleges, Taylor Univer-
sity, Upland, Ind.

JANET LAWS Canterburyssä
on yksi valituista 4-H edusta-
jista, jotka menivät Chicagoon
National 4-H congressiin. Jane
Penttinen Norwichistä oli toi-
nen.

MRS. HILDA SALO Daniel-
sonista pääsi pois sairaalas-
ta.

JOHN NIKKOLA, entinen
Moosupin asukas, saapui Lake
Worthista hautamaan veljen-
sä, Antonin, joka oli kuollut
marrask. 20 p. Floridassa, jo
yli 90 vuotta vanhana ja jonka
entinen koti oli täällä Vol-
luntownissa, ehkä noin 40 vuot-
ta sitten. Täällä myöskin
on perhehauta johon hänen
kaksi vaimoaan on haudattu.
Hautauksessa on jo hänen syn-
tymävuotensa -- ja nyt vaan
lisätään kuolinpäivän Antonin
nimen kohdalle.

John Nikkola toi Floridan
terveisiiä täällä-ennenasuneilta

NORWICHIN PANKILTA
Thames Branch office of the
Connecticut Bank and Trust Co.
ryövättiin viikon lopulla noin
\$84,000. FBI toimii paikallisen
poliisilaitoksen kanssa, tutki-
muksissa. Vakuutus korvaa
kalkki menetykset.

CANTERBURY KOULUN
kunnialistalla ovat Susan Hinz,
Elaine Galasyn, Ann Tucker ja
Frank Lindell.

STERLINGIN KAUPPALAN
asukkaat pitivät kokouksen jo-
ka koski alottua moottori-
pyörärataa maalle jonka ulko-
puoliset tulvat ja ostivat North
Sterlingistä. Äänestys oli 92
vastaan ja 3 puolesta. Viime-
mainitut kolme olivat sen maan
omistajia jonne rataa suunni-
tellaan -- ja työt on jo aloitettu.
Asia nähtävästi menee nyt
ylöikeuteen.

ON TAAS SE AIKA vuodesta
jolloin postinkulku on hidasta.
Raivaajakin saapuu epäsuun-
nollisesti ja se on ikävää mo-
nelle. -- Nanni.



JUURI SAAPUNUT

51.

SIIRTOKANSAN KALENTERI 1968

Toimittanut Edward I. Riipia

Kustantanut Minnesotan Suomalais-Historiallinen Seura
SISÄLTÄÄ:

- Almanakkoaste nimipäivineen, auringonnousui-
neen ja lasuineen, kuunvaiheineen, juhlapäivineen
sekä muita asiatietoja.
- Amerikansuomalaisen toimintaa ja historiaa kä-
sitteleviä artikkeleita.
- Henkilökohtaiset tarinat Amerikan suomalaisista
uranurajista mm. kultapareista ja manan
malle muuttaneista.

HINTA \$1.50

(lisäksi 5¢ myyntivero massalaisilta)

TILATKAA Siirtokansan Kalenteri

RAIVAAJAN KIRJAKAUPASTA

48 WALLACE AVENUE — FITCHBURG, MASS.

UUSIA KIRJOJA RAIVAAJAN KIRJAKAUPASSA!

Candide, kirj. Voltaire	\$1.30
Kohtaus Firenzessä, kirj. Elizabeth Spencer	1.30
Punainen Poni, kirj. John Steinbeck	1.30
ihmisia Elämän Näyttämöllä, kirj. William Saroyan	1.60
Leikkisiä Tarinoita, kirj. Honoré de Balzac	1.60
Torstai on Toivon Täynnä, kirj. John Steinbeck	1.60

(Plus myyntivero Massassa)

**RAIVAAJAN
KIRJAKAUPPA**
Box 600 — Fitchburg, Mass.

Organized 1928

THE WILTON NATIONAL BANK

WILTON, NEW HAMPSHIRE



— SAVINGS ACCOUNTS

— PERSONAL LOANS

— CHECKING ACCOUNTS

"THE BANK OF FRIENDLY SERVICE"

Member of F. D. I. C.



HAUSKAA JOULUA!

JEWETT INSURANCE AGENCY

6 SOUTH STREET

PUHELIN 673-1664

MILFORD, NEW HAMPSHIRE

— Kaikenlaisia VAKUUTUKSIA —

HAUSKAA JOULUA JA
HYVÄÄ UUTTA VUOTTA!

Stickney's

— DRY GOODS —

MILFORD, NEW HAMPSHIRE

Joulu- ja Uudenvuodentervehdys!

KOKKO BUILDERS, INC.

PUHELIN 673-1333

MILFORD, N. H.

JOHN C. STEWART & SON, INC.

FORD CARS, TRUCKS and TRACTORS

New and Used

— SALES and SERVICE —

4 Wheel Drive Landcruisers — Chain Saws

Huski Snow Vehicles

CUTTINGSVILLE, VT.

Phone 492-3312

ILOISTA JOULUA!

GREENVILLE 5 & 10

NEW IPSWICH, N. H.

JOE DUVAL AND FAMILY

Puh. 878-1223



SOUHEGAN NATIONAL BANK

MILFORD, NEW HAMPSHIRE

Member Federal Deposit Insurance Corporation

JOULU- JA UUDENVUODEN-

TERVEHDYS!

HALL & CROTEAU

MARLBORO, N. H.

Parhainta Joulua ja Onnea Vuodelle 1968

toivotamme kaikille

suomalaisille

asiakkaillemme!



CAMARO SS 350 SPORT COUPE

GREENVILLE AUTO SERVICE

Dunster Avenue

GREENVILLE, N. H.

Phone: 878-1211

BAILEY FORD

250 MARLBORO ST.

KEENE, NEW HAMPSHIRE

PARHAIN JOULUTERVEHDYS suomalaisille liikeuttavillemme!

Cheshire County Savings Bank

KEENE, NEW HAMPSHIRE

Joulu- ja Uudenvuodentervehdys!

BOWLER, JONES & PAGE, INC.

Kuulumme jäsenenä Amerikan Institute of Decoratoriin

78 RAILROAD ST.

KEENE, N. H.

Puhelin 352-3349

Maaperä valmiiksi muokattu

"Hei siellä, vanhainkodissa! Te kiititte ja löitte vetoa, ketä kaikki kävivät Pietarissa silloin uudenvuoden-aattona 1917 hakemassa sen itsenäisyyspaperin. Oliko Wiik mukana ja kenties Tanner? Ei kumpikaan heistä vaan kolme porvaria, Svinhufvud, Enckell ja Idman. Niin siinä kävi... Mutta nuo kolme nimeä, se olikin kova kysymys. Ei niitä suoraan kädellä muistanut kukaan. Piti katsoa Tuomo Polvisen uudesta kirjasta:



"... Ratkaiseva käänne senaatin asenteessa tapahtui joulunpäivänä 1917. Itsenäisyysjulistuksesta (6. 12. 17) oli kulunut jo kolme viikkoa, mutta ainoatakaan tunnustusta ulkomailla ei ollut saapunut... Joulukuun 27. päivänä senaatti päätti lähettää Enckellin ja Idmanin Smolnaan tapaamaan Leninin ja ottamaan selvää miten kansankomis-saarien neuvosto suhtautuisi tunnustamispöytäkirjaan... sosialisti ehtiä kuitenkin edellä... sosialidemokraattien johtajaksi oli jo 23. 12. 1917 päättänyt kääntä neuvostohallituksen puoleen... Venäjän veljespuolueen keskuskomitealle osoitetun adressin laati K. H. Wiik... Enckellin ja Idmanin lähtöä illoin 27. 12. Pietariin maaperä siellä oli jo valmiiksi muokattu..." (yllä Seinhufvud matkaturkis-saan)



Carl Enckell (yllä) ja K. G. Idman kävivät kahteen otteeseen Pietarissa. Tunnustelumatkallaan he tapasivat Smolnassa kolme tuntia odoteltuaan Leninin, joka ilmoitti kansankomis-saarien neuvoston olevan heti valmis tunnustamaan Suomen itsenäisyyden. Enckellin pyytessä tietoja muodollisuuksista hän sai vastauksen: "Se on sangen yksinkertaista. Hallituksenne kirjoittaa meille kirjeen, johon heti vastataan." Palattuaan Helsinkiin selostamaan asian senaattille Enckell ja Idman palasivat Pietariin 30. 12. mukanaan sekä kirjelmä että senaatin puhejohtaja Seinhufvud.



Otsikko "Venäjän hallitukselle" ei kehdannut. Itsenäisyysanomus piti osoittaa "Kansankomis-saarien Neuvostolle" ja näin lykkääntyi asia vuoden 1917 viimeiselle päivälle... "Halla alkoi jälleen tavanomainen odotus. Jo tuntuu käyneestä etuunoneesta suomalaiset istuivat ikkunapenkillä kylmyyden vuoksi turkkeihinsa pukeutuneina ja kalossit jalassa seuraten ajankulua konekirjoittajaneitojen työskentelyä... Puolen yön lähestyessä valtuuskunta (yllä Idman) odotti uteliaana tekisikö neuvosto päätöksensä vuonna 1917 vai 1918... Hieman ennen kahdeksaa Bonsh-Braveitsh saapui tuoden kansankomis-saarien Leninin, Trotskin, Petroskin, Stalinin, Steinbergin, Karelin ja Shlihterin allekirjoittaman kir-jelmän..."



Suomen uutisia (Suomi-Seura)

MAAILMAN SUURIMMAT ÖL-JYN KALLIOSÄILIÖT PORVO-SEEN

Maailman suurimmat raaka-öljysäiliöyksiköt - maanalaista kalliota - ovat valmismassa Suomessa Neste Oy:n Porvoon jalostamolla Sköldvikissä. Kunkin säiliön pituus on 400 metriä, korkeus 30 m ja holvimaisen poikkileikkauksen leveys alhaalta 18 m. Valmistuttuaan säiliöihin mahtuu 670,000 kuutiometriä raaka-öljyä. Yhteensä Porvoon jalostamoon louhitaan maanalaista säiliöitä 1,250,000 kuutiometrin öljymäärää varten ja säiliöitä tulee kaikkiaan 10 yksikköä.

Kukin suursäiliö tulee toimimaan erillisenä yksikkönä, joten jokaiseen säiliöön on puhkaistu maan päältä kaksipysty-suoraa kullua, joihin asennetaan syöttö- ja poistoputkistot pumppuineen. Säiliöiden alapinta on 30 metrin merenpinnan alapuolella ja yläpinta on renpinan tasolla. Kalliota on säiliön päällä noin 25-30 metriä.

Näin suurten maanalaisten säiliöiden louhintaa varten on sisämenotunneleita pitänyt avata kaksi säiliöiden molemmista päistä kahdessa eri tasossa. Yksistään kuljetustunneleita on siten louhittu noin 1,5 kilometriä.



New Yorkin hipellä on oma Twiggynsä: 19-vuotias Kathie Dahmen, joka kertoo saaneensa kunnian vasten tahtoaankin maallutuaan kukkia poskilleen ja otettuaan sakkaran permanentin tuk-keansa. Hän on esiintynyt jo Pariisissa.

LUDLOW FEED AND SUPPLY

DAIRY, POULTRY AND STOCK FEEDS

FARM AND HOME SUPPLIES

LUDLOW, VT.

JARVI RADIO ja TV.

MOTOROLA - MAGNAVOX - GENERAL ELECTRIC

LUDLOW, VT.



ADAMS

FUNERAL HOME, INC.

AMBULANSSI — KAPPELI

Tel. TRemont 5-5384

CHESTER, VERMONT

THE VERMONT BANK & TRUST CO.

Member of F.D.I.C.

CHESTER — BELLOW FALLS — BRATTLEBORO

RUTLAND — BENNINGTON — MANCHESTER

Call TR 5-5364

We Offer a Complete Banking Service Including Car Loans.

See us today for your needs!

LUDLOW SAVINGS BANK & TRUST CO.

LUDLOW, VT.

Member F. D. I. C.

Nopea toiminta esti räjähdysten

LEOMINSTER -- Keskiviikkona iltaapäivällä meni kaksi ylikuumenettua reaktoritankkia epäkontoon Solar Chemical Co. tehtaalta, Fuller streetillä, puolen tunnin sisällä. Tankit kuohuivat yli, kuumaa höyryä ja kemikaalia levisi laajalle alueelle.

Kaksi palomiestä sai palovammoja, ja joutuivat käymään sairaalassa sidottavana.

Rakennuksessa oli onnettomuuden sattuessa 12 työntekijää jotka pelastuivat vammoitta.

Tilanne oli erittäin vaarallinen, palomiehen sanojen mukaan yksi ainoa kipinä olisi voinut saada aikaan ketjuräjähdyksen, joka oli vahingoittanut myöskin naapurissa olevaa Ticonderoga Chemical yhtiön rakennuskompleksia.

Kaikki kaupungin palolaitteet saapuivat paikalle puoli neljän aikaan iltaapäivällä ilmoituksen tultua räjähdyksestä. Plastiikkiosaston toiminta joutui kokonaan pysähtyksi.

Mutta uusi yllätys tuli kun toinen tankki alkoi myöskin tulla yli palokunnan ollessa menossa jo takaisin paloasemalle, yhden auton vain ollessa enää paikalla.

Palomiehet saivat kuitenkin nopealla toiminnalla suuren vaaran torjuttua. Tehtaan varapresidentti, Herbert J. Kahn sanoi, että rikkoontunut kylmävesijohto oli saattanut tehdä viilennyssysteemin epäkontoon.

Lehtemme

konttorista puhutaan

Levityskilpailussa Markkanen johtaa

Joulukuun 4 päivään mennessä Raivaajan levityskilpailun tulokset osoittavat että Floridan Emil Markkanen johtaa, Quincyn Pauline Mäki on toisella tilalla ja Gardnerin Elsa Lindén kolmannella.

Vielä on kuukausi aikaa ennen kuin levityskilpailu loppuu. Alla luettelemme kunkin alueen viiden ensimmäisen asiattien tulokset.

ALUE I

12,575 - Emil Markkanen, Lake Worth, Fla.
2,000 - Mrs. Tyne Oja, New Port Richey, Fla.
1,100 - Lydia Nylander, Brooklyn, N. Y.
900 - Jorma Wuorinen, Port Chester, N. Y.
200 - Leo Saari, Lantana, Fla.
200 - Helmi Waris, Staten Island, N. Y.

ALUE II

9,200 - Mrs. Pauline Mäki, Quincy, Mass.
7,550 - Mrs. Elsa Lindén, Gardner, Mass.
3,600 - Arne Rauma, Worcester, Mass.
700 - Lauri Toivonen, Maynard, Mass.
500 - Lempi Orasmaa, Maynard, Mass.

ALUE III

1,600 - Martha Naaralainen, Jersey City, N. J.
1,400 - Frank Salmi, Waldo-boro, Me.
1,200 - Edward Järvi, Lunenburg, Mass.
1,150 - Frank Laivo, Canter-burg, Conn.
1,100 - Lauri Rein, Springfield, Mass.

JOULUTERVEHDYS!

Practical Gifts for the HOME

MONIER'S

Phone TRemont 5-3246

CHESTER, VT.

Pullokaasua — Helloja — Vedenkuumentajia Jääkaappeja

THE SHOP ON THE GREEN

WOMEN'S WEAR — HOUSEWARES — GIFTS

Main Street

CHESTER, VERMONT

Merry Christmas

AL'S IGA STORE

CHESTER, VERMONT

JOULUTERVEHDYS!

Home GIFTS Are the Best Gifts of All

E. J. DAVIS HARDWARE CO.

Rautatarvaa — Hiiliä — Radioita — Urheilutarvikkeita Maaleja — Kattotarvikkeita

CHESTER DEPOT, VT.

Tel. TR 5-3342

LESLIE ALLEN FILLING STATION

General Auto Repairing — Lubrication

Tires — Batteries

CHESTER, VERMONT

TEL. TR 5-5754

COOK WITH OIL

COOK'S OIL SERVICE

KEROSENE and FUEL OIL

TEL. TR 5-5033

CHESTER, VT.

New York City, N. Y.

MRS. ELSA JOHNSON, 72 vuotias, kuoli pitkäaikaisen sairauden jälkeen New York City Infirmaryssa. Hän oli syntynyt Ylivieskassa, Suomessa kesäkuun 9 p., 1895 ja tuli Amerikkaan yli 50 vuotta sitten asettuen asumaan Fitchburgiin. Hänen isänsä oli Herman Heikkilä, joka monet vuodet asui Fitchburgissa.

Mrs. Johnson muutti noin 40 vuotta sitten Fitchburgista New Yorkiin, jossa asui siitä alkaen.

Lähinnä kaipaamaan jäi tytär ja vaimu, Irma ja Gabriel Kunnas, Wappinger Falls, N.Y.

Vainaja haudattiin Ferncliff hautausmaahan New Yorkiin.

STAMFORD, CONN

KALEVAISTEN pikkujoulu lähestyy hyvää vauhtia ja haluamme tässä vielä muistuttaa yleisöä että varaisiivat tämän jouluk. 9 p. illan tätä juhlaamme varten. Kuten ilmoituksestamme on käynyt jo selvillä, juhlapaikka on tuttu Odd Fellows Hall täällä Stamfordissa, 14 Suburban Ave. ja tämä katu on taas palosaman ja puhelin kompanyn talojen välissä, vastakkaisella puolella, joten sen löytäminen ei ole vaikeaa uusillekaan tulijoille.

Pikkujoulujuhlaa vietetään tuttuun tapoihin mukaan. Sinä iltana yhteislauluina kaikuvat tutut joulusävellet ja muussa ohjelmassa hyöriävät lapset tonttuina, keijuina y.m. satueloita. Joulupukki ei tiettävästi unohda saapua lasten loksia ja aikuisille tarjoaa ravintola herkkuaan. Siellä ruokaus kotitekoisen pulla ja höyryä kuumaa kahvi ja lämmin joulupuuro!

Lapsille pyydetään vanhempien tuomaan pieni lahja, nimettyä vain "pojalle" tai "tytölle". Henkilökohtaiset lahjat toivotaan yleisön jättävän odottamaan jouluaattoja ja kodin joulupukki.

Lopuksi toivomme, että lähiympäristöjen suomalaisten tiet joutavat suurin joukoin joulujuhlaamme, sillä se on aina ollut hauskaa ja riittävä, niin lapsilla kuin aikuisillakin. Ja että kaikilla olisi hyvä mieli, tanssimusiikista huolehtii reipas soitajapöytä, Jyrki Lehtovaara. Ette varmastiakaan voi olla juhlasta pois!

HUOMAUTUS Arv. Lukijoille vielä ensi lauantaisesta (jouluk. 9 p:n) pikkujoulujuhlastamme. Odotamme runsaasti yleisöä nauttimaan ja seuraamaan lasten esityksiä, laulamaan joululauluja ja sydäntä joulupuuroa.

Paikka: Odd Fellows Hall, osoite: 14 Suburban Ave., Stamford, Conn. Muut ohjeet aikaisemmassa mainostuksessa. Aikaa unohtako - Jyrki Lehtovaara huolehtii tanssimusiikista.

-Ella Linna

New Yorkin Suom. Luth. Seurakunta

TULEVAA TOIMINTAA seurakunnassa. Torst. 7 p. sairaskomitean ilt. Joululahjojen järjestämistä sairaille kello 4:00. Tarjoilua ja ohjelmaa myöhemmin. Kaikki tervetulleita.

Sunnuntaina 10 p. jumalanpalvelus ja H. P. Eht. klo 4:00. Kuoro laulaa Mr. Jack Antilan johdolla. Väliajalla emäntien järjestämää tarjoilua yläsalissa.

ITSENÄISYYSJUHLA Suomen itsenäisyyden 50-vuotisjuhlan merkeissä. Puhuu varakonsuli TIMO JALKANEN Suomen Pääkonsulaarista, Kuoro laulaa ym. ohjelmaa. Pastori johtaa kokouksen.

Torst. 14 p. joulupuuroa ja voileipiä kirkolla. Ovet aukeaa kello 5:00. Ohjelmaa myöhemmin.

Kiitospäivällisen emäntinä toimivat Mrs. Martha Wibert ja Mrs. Senja Wakkila, toimeenpanijoina ja hankitsijoina Mrs. Hilja Mattson ja Mrs. Margareta Saarisuu.

Kokouksia ovat johtaneet Miss Aina Saarila, Mrs. Helmi Alexander ja tuomiosunnuntai esittäjänä Mrs. Siiri Saarelma. Duetoja ja soloja esittävät Miss Elma Seppä ja Mrs. Anna Royal, Hilda Kotila, Miss Siiri Sinkkonen, Mrs. Aino Walvio, Lausunta Miss Elsa Herranen, lukua Miss Tyne Halla, Miss Aino Kemiläinen, Miss Lyylä Toimela, Mrs. Tyne Koli, Mrs. Anna Royal ja Mrs. Aili Kiviranta.

Kukat ja tarjoilut ovat seurakunnalle kustantaneet Mrs. Hilja Tuominen, Mrs. Mimmi Johnson ja sisarukset Mrs. Ida Smith ja Mrs. Kaarina Lahti.

Tervetuloa seurakuntamme adventtiajan jumalanpalveluksiin ja ohjelmallisiin.

-A.H.S.-suu

Waukegan, Ill.

ILLINOISTEN suomalaisten historian synnytykset jatkuvat.

Kirja jota olemme odotelleet jo kymmenisen vuotta on edelleenkin synnytyksalveissa.

Tällä keraa historiaa kirjoittaa Mr. Esa Arja, New Yorkissa. Toivokaamme, että Mr. Arjalla on voimia ja intoa viemä kirjaa painatusasteelle.

Edellinen kirjoittaja löi lossiksi koko homman. Kenen häpeä se sitten lieneekin, joten kesällä 1968 on meillä ikkuna Historia . . . Jos on.

-E.S.

Sweet Water, N. J.

SWEETWATER, ja ETELÄ N.J.

PUUT OVAT riisuneet vihereit vaipassa, joita syksyntuulet kiidättävät pilloihin. Kilpa on siitä kumpiko ehti enemminkin, talvi vaiko jouluk. Syyslehtien lailla elomme myös lipuu maailman tuulissa tiehensä unhoon kätköihin. Kun kevät herättää luonnon uuteen elämään täytyy meidän, luonnon herrain tyytyä vain putsamaan tätä vanhaa olemustamme kirkkaampaan kuntoon. Kuka peittelee puuderilla ajan suksen jälkiä keulakuvaan, kun toinen puoli meistä partaansa poistaessaan huokaa toivoon että jos voisi tuon kätkäsin tuotteen istuttaa siihen vapaaseen alaan jota peitteillä haitella. Ei ole tiede kehittänyt keinoja miten voitaisiin keuhkain astua esiin uudistettuna kutsu luonto.

HUOLIMATTA iän painosta harteillamme koetamme voimimme mukaan loppuajkojamme kuluttaa tanssien ja kahvialaisia järjestäen. Mankosilla, läh. Philaa oli viime kokoonmuksuun, seuraava kerta on Nordenswanella Pleasant-villessä, läh. Atlantic City. Osoite on 320 Larchmont Dr. Pari kadunvähä Main Streetillä, jota kulkee N.Y.C. ja Atl. Cityn välisen linja-autot. Näkemyksillä, sillä tämä tilaisuus on kahviseuramme pikkujoulu ja samalla viime tilaisuus Pertun ja Lydan kodissa. He muuttavat uuteen kotiin, myytyään tämän, sillä vaihtelu virkistää. Tilaisuus on lauant. 9 p. jouluk. Lydan sukulaisten Siipilän tyttärien Kirsti Mathewsin mies on vietä Vietnamiin ja hiljakkoin oli heidän perillisen, pikkulapsen ristiläiset Siipiläillä. Polvenkorkeissa nähtiin Siipilän tytöt joku vuosi sitten uuden vuoden vastaanottojuhlissamme Nescon V.P. Kunnan talolla. Aika rientää armotta.

NESECON PALOK. TALOLLA tulee taas olemaan joka-vuotuisen uuden vuoden vastaanottoajaiset. Syödaän, juodaan ja riemuitaan. Emmehan tiedä mitä huomen tuo paitsi sen, että se tuo sen Uuden Vuoden, vaan millaisen? Tulkaa kaikki iloitsemaan kanssamme, tai lohduttamaan mukamme. Tanssikaamme, vaikka pystyy kuivaisimme kuten meistä povataan. Peli-manniksemme on taas lupautunut Mr. Jorma Vuorinen Port Chesteristä, N.Y.

Toivoen osanottajia kahvipöytäme, jätämme odottamaan teitä. Ystävyydellä, Etelä N.J. Scandinavialaisten Kahviseura.

-L.A.

Ashtabula, Ohio

K.V. LIITON ja osaston sekä Naiskerhon kahvialaiset olivat lokak. 8 päivänä Hemmi Aunelan kotona. Tilaisuudessa oli hyvä osanotto kaikilla monet jäsenet olivat estyneet sairaiden tähden tulemasta. Kahvialaisen yhteydessä pidettiin lyhyt kokous ja käsiteltiin tärkeimmät asiat.

OSASTO JA NAISKERHO päätti kumpikin panna Raivaajan yleiseen joulunumeroon 10 dollarin joululomituksen ja ne laitetaan taas yhteiseen kehukseen yksittäisten joulun ja uuden vuoden onnitte-luksen kanssa kuten muinakin vuosina.

Raivaajaan kerää joululomituksen ja onnitteleva Westerij Wiljamaa ja Raivaajan uusia ja vanhoja tilauksia, samoin joulunonnittelua ottaa vastaan Helmi Erickson, samoin myöskin L. Aunela ottaa vastaan tilauksia ja onnitteleva puhelimen kautta.

NAISTEN KERHO päätti pitää jälleen vuotuisen pikkujouluun jouluk. 17 p. Helmi ja William Ericksonin asunnolla 1127 Myrtle Ave. Laitetaan hämmäpylläiset emäntien valmistamien muiden hyvien joululaukujen kanssa. Päivällinen syödään kello puoli yksi päivällä. Tervetuloa juhlimaan joulua kanssamme.

Kokouksen jälkeen mentiin tarjottujen ympärille nauttimaan sen antimista ja il-tapäiväkahvista. Loppuillapäivä vietettiin hauskan seurustelun ja pelin parissa.

"Omantunnon kuppia" muistivat dollarilla Martha Nurmila, Florida; Martha Kosonen, Anna Salo ja Lydia Silantaus. Ida Kujala avusti tarjottua. Olemme kiitollisia kaikille, jotka tulivat tilaisuuteen.

JOS ETTE ole vielä antanut joulun ja uuden vuoden onnitteleva Raivaajaan, niin antakaa se heti. Se on kaunis tapa muistaa ystäviään ja tuttavien jouluna, se ilahduttaa jokaisen mieltä kun katselee lehteä.

Latopala Hubbardstonissa

Hubbardstonissa syttyi tiistaina suuri heinävarasto palamaan. Lato oli vanha, sitä pidettiin suorastaan historiallisena, se sijaitti kauppalaan keskustassa. Liekit löivät korkealle pilviä kohti, ne voitiin nähdä mailien päähän. Palossa tuhoutui 3,000 heinäpöytä. Palo riehui 6-8 välillä illalla, tuuli kiihdytti liekkiä.

Lato sijaitti High Streetin ja Main Streetin välillä, vastapäätä Congregational kirkkoa. Sen omisti Toivo Ylönen, Gardner Road.

Ylönen sanoi viettäneensä kesän heinää korjaamalla ja paaluttamalla. Hän ei ollut käynyt heinävarastolla muutamaan viikkoon, eikä siellä ollut mitään sähkölangoitusta.

Palopäällikkö George Prentissin arvion mukaan palon aiheuttama vahinko nousee \$6,000. Palopäällikkö on pyytänyt valtion palovirkkailijaa tulemaan avuksi palon syyn selvittämisessä.

Lähiseutujen palokuntia pyydettiin avuksi sammutustyössä koska kiivaana riehuvat liekit uhkasivat ympärillä olevaa tiheää asutusta.

Suomi kuvin, sanoin ja sävelin

SUOMI LAULAA - FINLAND SINGS

Sekä suomen- että englanninkielinen teksti. Hinta \$3.50

NEW YORKIN SUOM. LUTH. SEURAKUNTA

106 E. 86 St. Pappila 304 E. 93 St. Puh. AT 9-7733

Keskiv. jouluk. 6 p. Kuoro klo 8:00 ill. Torst. 7 Sairaskomitean ilt. Joululahjojen järjestämistä sairaille klo 4:00 ip. Tarjoilua ja ohjelmaa myöhemmin. Kaikki tervetulleita. Sunnunt. 10 p. Pyhäkoulu klo 2:30 ip. JUMALANPALV. ja H. P. Eht. klo 4:00 ip. past. Saarisuu. Kuoro. Emäntien tarjoilua yläkerrassa. ITSENÄISYYSJUHLAT klo 6:30 ill. Puhuu varakonsuli Timo Jalkanen. Kuoro laulaa. Pastori johtaa kokouksen. Torst. 14 p. joulupuuro kirkolla. Ovet aukeaa klo 5:00 ip. Ohjelmaa myöhemmin. A. H. Saarisuu

Chester and Springfield, Vt.

AUTOHUOLTOASEMA Leslie E. Allen, Chester, Vt. Autorenkaita - gasolinia pattereita - sekä autojen korjausta

MONTANY & MONTANY Puhelin TR 6-5559 CHESTER, VT. Parasta Jaadussa Fuel Oil and Kerosene

E. J. DAVIS HARDWARE CO. - HARDWARE - Puh. TR 8-3343 Chester Depot, Vt.

ADAMS FUNERAL HOME, INC. CHESTER, VERMONT

Gardner, Mass.



Prof. Reino E. Kallio

TAASKIN HALUAN esitellä teille suomalaisen, joka tuottaa kunniaa ja arvontaa kansallisuudelleen, Prof. Reino E. Kallion, joka on kaupunkimme kasvattaja ja täällä korkeakoulunsa suorittanut. Opintonsa hän suoritti Alabaman yliopistossa ja väitteli filosofian tohtoriksi Iowan valtionyliopistossa. Tohtori Kallio oli päähenkilö National Health Instituutin myöntämässä 126,512 dollarin tutkimusrahan saamisessa Illinoisin yliopistolle, Urbana, Ill. Raaston tarkoitus on tukea Biomedical tieteen tutkimista. Tohtori Kallio on lähtenyt Afrikkaan Etiopiaan opettamaan mainitun valtion yliopistossa. Toivomme Prof. Kalliolle jatkuvaa menestystä tieteellisissä opinnoissaan.

SAIRAALASTA kotihoitoon toipumaan ovat päässeet Mrs. Fannie Lehtovaara, 44 Sandakulta ja Mrs. Hilda Ojala, 142 Ash kadulta.

MRS. MARY ANNALA on palannut kotiin vierailulta poikansa luota New Yorkin valtiosta.

KAUAN ODOTETTU uusi Osuuskunnan pikamymälä avattiin juhlaillaksi viime kesäkuukokouksessa 10 p. Valokuvaaja, merkkienkäsittely, osuuskunnan johtohenkilöstö, sekä myymälän täyteinen yleisöjoukko oli saapuvilla tässä kaupunkimme ensimmäisessä Co-op pikamymälän avajaisjuhlaillaisuudessa, tarkastamassa ja ihailmassa tätä nykyään viimeistään sana ruokatavarakauppoissa. Kiitävän uudet tavara-hyllyt ja jäähdytyskaapit yhdessä taiteellisesti ja aistikkaasti koristettu myymälän kanssa herätti vierailleen yleisön yksimielisen ihailun. Alakertaan, jota viimeistellään parhaillaan, tullaan rakentamaan kokoushuone, työläisten pukuhuone ja lepoalueet, sekä osaa käytetään varastona.

Avajaisillaisuus näytti saavan yleisön lämpimän mielenkiinnon ja kannatuksen. Toivomme avajaispäivän innostuksen säilyvän kuluttajien keskuudessa edelleenkin, sillä uskon kuluttajien ymmärtävän osuustoiminnan päämäärän, myydä laatuvaraa päivän alimmilla hinnoilla ja koska osuusliikkeet eivät tavoittele huijauksia, niin vuoden lopussa kerääntyneet säästöt tieteenkin tullaan palauttamaan kuluttajille takaisin. Siis ystäväni, jos vielä et ole osuusliikkeen jäsen, niin nyt on aika tehdä se, osuus maksaa ainoastaan 5 dollarin kappale ja voi yksi henkilö ostaa 200 osuutta. Osuusliikkeemme on maksanut korkoa näistä osuuksista 5% jo vuosikymmeniä. Koska liikemies on vakavarainen, niin onko sen parempaa varojen säästöpaikkaa missään? Liitytkää jäseneksi ja kannattakaa liikettämme 100 prosenttisesti.

FIRST NATIONAL kauppojen työläiset, jotka ovat olleet la-koissa noin parisen viikkoa, ovat sopineet palikatilansa. Tälläkäläinen kauppa, joka sijaitsee Pearson Boulevardilla, avataan perjantaina joulukuun 14 p. päivä klo 9. Lakossa oli noin 7,000 työlläistä 277 kauppaa täällä Uudessa Englannissa.

FORMESTARI CYRILLE P. LANDRY on sanonut valtuustoille, että heidän pitäisi myöntää 50,000 dollaria suunnitelmien laatimista varten likämääräisyyteen korjaamiseen ja uudistuksiin. Varat voitaisiin hänen mielestään saada joko lyhytaikaisena lainana, taikka järjestää se vuoden 1968 verotuloista. Lyhytaikaisen lainan korot tulisivat olemaan noin 3,75%-3,85%. Kaupunki voi saada takaisin tästä summasta 75%, kun miljoonan dollarin maksavan likäviemäriverkoston ja puhdistuslaitoksen työt ovat loppuun suoritettu. Valtion määrärahan mukaan, suunnitellut työt pitäisi olla valmiina viimeistään marraskuussa 1968.

POTTI

Hautausseurakunta

700 LAKE AVE., ASHTABULA, OHIO

Louis A. Bodnar & Son

HAUTAUSTOIMISTO

asistettu 1927

AMBULANSIPALVELU

päiväisin ja öisin

3929 Lorain Ave., Cleveland, O.

Puhelin ME 10-13075

CARL W. HALL

HAUTAUSPALVELUS

533 NO. PARK AVE

WARREN, OHIO - Tel.: 4465-6

AMBULANSIPALVELUS

YÖLLÄ JA PÄIVÄLLÄ

Kaunis ja arvokas palvelu perheen asettamalla hinnalla

Quincy, Mass.

WHISTIA PELATAAN uusien kuukausiemäntien, Suoma Eskolan ja allekirjoittajan huolenpidolla joulukuussa. Impi ja Julia hoitivat viime kuukauden peli-illat kiitettävällä huolenpidolla.

MAJURI JAMES MCINTYRE on julistanut jouluk. 6 p:n Suomalaispäiväksi. Suomen lippu nostetaan lipputankoon sinä päivänä kello 9:30 aamulla.

Lauantaina, joulukuun 9 päivänä Kansallistoimikunta lahjoittaa pienen Suomen lipun Quincyin majurille kiitosmerkiksi. Komitea kokoontuu tähän tilaisuuteen kaupungintalolle kello 11 aamupäivällä. Sitten sunnuntaina, joulukuun 10 p., kello 2:30 ip, tulee olemaan arvokas musiikallinen ohjelmatilaisuus laulun, soiton sekä juhlapuheen merkeissä West Quincyin Lähetyskirkossa, 47 Buckley St. Katsokaa ohjelmaa maksullisesta ilmoituksesta tässä lehdessä. Olkaa kaikki kansallistoimikunnan puolesta tervetulleita tilaisuuteen.

UUSIA TULOKKAITA

AULIS ja LEEVI NURMEN-NIEMIEN veli, Esko perheineen, Haapajärveltä on tullut uudeksi Quincyin asukkaaksi. Toivomme, että viihdytetä täällä kaupungissamme.

EHDOTON HYVÄKSYMISLAKI

Richard E. McLaughlin, auttojen rekistereerauksen päämies yrittää kovasti saada valtiomme pakollisen lain alkoholia käyttäneiden ajurien suhteen. Henkilöt joiden epäillään nauttineen liaksi alkoholia, joutuisivat heti tarkastuksen alaiseksi, ja jos he eivät suostu tähän tarkastukseen, niin heidän otettaisiin ajokortti pois kolmeksi kuukaudeksi. Tällainen laki on voimassa nykyään monessa valtiossa. McLaughlin väittää että vuonna 1966 menetti 600 ihmistä henkensä juoppu-naiden ajurien takia.

Samalla hän toivottaa hyvää onnea kaupunkiamme uuden rekisteröimisrakennuksen suhteen, ja toivoo senaattissa myöten läpi majurime McIn-hyllin esitys apurahojen saannissa tähän rakennukseen. Paikka on jo valittu ja tulee sijaitsemaan entisen kaupungin köyhäntalon tornilla poliisitalon takana. Tästä rakennuksesta kaupunkimme tulee saamaan vuokraa ja se auttaa meidän veroyrityämme.

SAIRASLISTALLA

KAISA MÖBERG, Sigrid Hanhialan sisko on saanut lievän sydänkohtauksen ja lepäälee South Shore sairaalassa.

LAURI FAGERLUND, Ward karu, Hingham, lepäälee kotonaan Majunsa hyvässä hoidossa läpälästyään hyvin korvavaleikkauksen.

CARL WILHMAN, Prout karu, on myös kotonaan hyvällä toipumisen tiellä. Tämä 89 vuotias seuraa lehdessä Raivaajasta ahkerasti päivän uutisia.

-Pauline

tää 50,000 dollaria suunnitelmien laatimista varten likämääräisyyteen korjaamiseen ja uudistuksiin. Varat voitaisiin hänen mielestään saada joko lyhytaikaisena lainana, taikka järjestää se vuoden 1968 verotuloista. Lyhytaikaisen lainan korot tulisivat olemaan noin 3,75%-3,85%. Kaupunki voi saada takaisin tästä summasta 75%, kun miljoonan dollarin maksavan likäviemäriverkoston ja puhdistuslaitoksen työt ovat loppuun suoritettu. Valtion määrärahan mukaan, suunnitellut työt pitäisi olla valmiina viimeistään marraskuussa 1968.



Nordgren Memorial Chapel

HAUTAUSTOIMISTO

300 LINCOLN STREET, WORCESTER, MASS.

Puhelin PL 6-3561

ARTHUR R. NORDGREN - CARL G. NORDGREN

Rexall Drug Store,

702 Washington Street

NORWOOD, MASS.

TEL. 7-2694

LINDQUIST FUNERAL HOME

Stanley W. Otter - Walter L. Lundin

24 Butler St. - Worcester, Mass.

PHONE 6-3784

LYDON & HAASE

COMPANY

NORWOOD, MASS.

216 Fulton St.

Putkityötä ja lämmityslaitoksia.

Putkityö- ja lämmitys- Youngstown

keittäjä - G. E. sähkötarvike.

OLJYPOLTTIMOIDEN

MYNTI JA PALVELU

Puhelin: Norwood 7-0719

MAY

Hautausseurakunta

WINSLOW F. MAY, johtaja

Palvelusta Norwoodille ja ympäristölle

85 Nichols St., Norwood, Mass.

Puhelin 762-1509

NORWOOD CO-OPERATIVE BANK

24 GUILD STREET

NORWOOD, MASS.

EDISTÄKÄÄ SÄÄSTÄVÄISYYTTÄ JA KODIN

OMISTUSMAHDOLLISUUKSIA!

Perustettu 1889

Kolme hyväksi tunnettua säästötapa sovellettuna teidän tarpeisiinne

Newport and Milford, N. H.

Corbett Oil Co., Inc.

Konttori ja liike Belknap Ave.

P. O. Box 229, Newport, N. H.

Winkler Lämmityslaitteita - Mobil-heat öljyä - Mobil-lase Pulloas

Newton-Bartlett

HAUTAUSTOIMISTO

Tel. 863-2113

42 Main St., Newport, N. H.

FITCHBURG

JA YMPÄRISTÖ

Capt. Alton F. LaPrade liikennetoimistosta kertoi, että viime viikolla kahden vuorokauden aikana jaettiin 195 muistutusta autoilijoille. Nämä, lähes kaksisataa "tikitettä" kiinnitettiin autoihin jotka olivat pysäköity kaduille ja yleisille paikoille enemmän kuin tunnin ajaksi kello 1 ja 6 välillä aamuyöllä. Kieito kaduille pysäköimisestä ylös ajaksi kestää huhtikuun 1 päivään asti, olkoon kadulla lunta tai ei.

Miss Anita Laasanen, 57 Bacon St., Westminster, on valittu osanottajaksi National 4-H Club Congressin Chicagossa. Miss Laasanen on ollut yhdeksän vuotta 4-H Clubin jäsenenä.

Kihlauksensa ovat julkaisseet Carl E. Leppänen, Mr. ja Mrs. Eero Leppänen poika, East Road, Westminster ja Miss Jane Mary Lampila, jonka vanhemmat ovat Mrs. Kaino Lampila, 22 Hazel St., ja Veikko Lampila, Fitchburg.

Miss Lampila on graduoinut Fitchburgin korkeakoulusta ja Worcester School of Business Science, Worcester. Hän on Raytheon Co:n palveluksessa Bedfordissa.

Mr. Leppänen on suorittanut Fitchburgin korkeakoulun ja Worcester Junior Collegien ja on saanut kandidaatin arvon bachelor of science degree in industrial engineering, Massachusetts Yliopistossa.

Häät vietetään keuhkilla.

Burbankin sairaalassa onpotilaana Eero Haapala, Elm St., Walter Koski, 38 Prichard St., ja Mrs. Oskar J. Walkonen, 50 Hancock St., Fitchburg.

Avioliittoluvan ovat ottaneet Guy E. Larocheille, 405 Shea St. ja Marianna E. Koski, 184 Laurel St.

Edgar May, 38 v., Springfield, Vt., entinen Fitchburg Sentinelin uutistoimittaja ja Pulitzer palkinnon voittaja, loukkaantui valkeasti Vermonissa sattuneesta auto-onnettomuudesta ja vietiin Springfieldin sairaalaan. Hänen vaimonsa Louise May, 30 v., oli mukana onnettomuudessa ja sairaalaan tuotuna hänen todettiin kuolleen vammoihinsa. Toinen kolari osapuolena olleen auton ajuri on myös Springfieldistä, Vermont, ja sairaalasta kerrottiin hänen vointinsa olevan tyydyttävän.

Massachusettsin valtiosta on 212 opiskelijaa hyväksytty jatkamaan opinnoitaan Denverin Yliopistossa Coloradossa. Hyväksyttyjen joukkoon pääsivät seuraavat viisi Fitchburgin alueen koulusta: Edmond Kelly, 60 View St., ja Gail Niemi, 70 Bond St., Fitchburg; David Crocker ja Pamela Cross, Lunenburg sekä Jan Kunihoim, Ames Ave. Ashburnham.

UUTISILMOITUKSIA

WORKERS' CREDIT UNIONIN (Työläisten Luottoyhdistyksen) vastakirja No. 20506 kadonnut ja maksettu siitä vastaan on lopetettu Fitchburgissa, Nov. 21, p., 1967 Workers Credit Union.

ERNIE'S FURNITURE CO. Ainoa suomalainen huonekaluliike Fitchburgissa ja ympäristössä. Uuden Co-op Autohuollon vieressä-1066 Main St. Emie Koski, om.

Perustettu 1868
Puh. Diamond 5-4324
SAWYERIN
Hautautuimisto
Tunnollinen palvelu
PARKKAUSTILA VARATTU
12 Brook Street, Fitchburg

Bosk Hautauskoti
• Kaunis ja parhain varustettu hautauskoti, jolla on oma parkkausalue toimiston vieressä.
• Sijaitsee keskeisellä paikalla, johon on helppo päästä autolla tai bussilla.
• Monenlaisia, eri hintaisia palveluksia, joista jokainen varmaankin löytää heidän mahdollisuuksiensa sopivan.
• Kehotamme teitä vierailmaan hautauskotiimme. Tuomme antamaan teille mitä ystävällisimmän ja viipymättömän palvelun, kuten ovat saaneet ne lukuisat henkilöt, joita meillä on tähän saakka ollut kunniaa palvella, heidän suuren surunsa hetkellä.
85 Blossom St., Fitchburg, Mass.
Puh. 342-3835

Suomen itsenäisyyspäivän juhla

Suomen itsenäisyyden 50-vuotisjuhla pidetään ensi sunnuntaina Fitchburgin State Collegien (Valtionopiston) juhlasalissa, joulukuun 10 päivänä kello 3:30 iltapäivällä.

Juhla ilmoitettiin pidettäväksi viime sunnuntaina, mutta jouduttiin peruuttamaan jäsen kelin takia joka teki autoilla liikkuksen kaupungissa ja ympäristöllä vaaralliseksi.

Suomen tie itsenäisyyteen

Washingtonissa, D.C. oleva Suomen suurlähetystö ilmoitti viime perjantaina päivätyssä kirjeessään päätoimittaja Särvele Syrjälälle, että kopio Suomen tie itsenäisyyteen-dokumenttiefilmiä on erillisinä lähetyksenä toimitettu Kansanvallan Liiton pysyvään käyttöön kunnioitukseen Raivaajan ja Suomalaisen Kansanvallan Liiton itsenäisen Suomen hyväksi tekemää työtä.

Kalevaisten uutisia

Huomen iltana, siis 6 päivänä joulukuuta, kello 7:30 on naisten kokous. Kahvitarjoilusta huolehtii emännät Kerttu Janhunen ja Hilja Nikki.

Torstai-iltana 7 p. on miesten kokous.

Keskiviikkoiltana 13 p., kello 7:00 mennään joukolla koristamaan kuusia, käärimään lasten lahjat ja tekemään muita joulujärjestelyjä. Kaikki mukaan.

Torstai-iltana 14 p. on miesten joulujuhla alkaen kello 7:00 illallistarjoilulla jonka jälkeen on ohjelmaa.

Lauantaina, 16 p., alkaen kello 2:30 on lasten joulujuhla. Saadaan kuulla lapsilta ohjelmaa ja lopuksi joulupukki jakaa lahjoja jonka jälkeen on ravintola lapsille ja aikuisille. Menään joulun iltojen lasten kanssa.

Keskiviikkoiltana 20 p. on naisten joulujuhla. Tilaisuudessa jaetaan lahjoja ja nautitaan joulupuroa marjaveljeineen. Pidetään lyhyt kokous ennen juhlaa.

KUOLLUT

REINO MÄKI, 44 v., 23 Normandy Road, Fitchburg kuoli sunnuntaina Burbankin sairaalassa.

Hän oli syntynyt Amesburyssä Emil A. ja edesmenneen Sandra (Soursa) Mäen poikana elokuun 1 päivänä 1923. Hän oli mukana Toisessa Maailmansodassa, sai purple heart kunniamerkin toiminnastaan Italiassa ja vapautui armeijasta lokakuussa 1945.

Lähinnä jäi isän lisäksi kaipaamaan poika, Martin Mäki, Fitchburg; kolme tytärtä, Mrs. Robert L. Martikainen, Townsend ja Miss Lisa ja Miss Midge Mäki, Fitchburg; veli Bruno A. Mäki, Ashby ja kolme lastenlasta.

Muistohetki pidettiin tänään tiistaina kello 11 aamupäivällä Boskin hautausmaastossa. Pastori David E. Wuori puhui tilaisuudessa ja haudattiin. Hautaus toimitettiin Forest Hill hautausmaahan.

Tuottakaa itse hopeakorut suoraan Thailandista ja metsästys- sekä kalastuspukot Suomesta. Pyytäkää ilmaista hinnastamme.

THE FINLAD CO.

19 Hilltop Road
Norton, Mass. 02766

Ty. Saiman kuukausikokous

Fitchburgissa oli viime sunnuntai aamuna oikea "pääkallo", sillä kaduille ja teille oli yön aikana tullut jääpeite. Aamulla alkoi sataa vettä vielä kaiken lisäksi, että jo oli täysi työ kaupungilla liikkujilla pitää itsensä pystyssä.

Aamulla ilmoitettiin radio-uutisissa, että sunnuntaina pidettäväksi korkeakoululla ilmoitettu Suomen itsenäisyysjuhla peruutettiin luokkaan kelin takia ja siirrettiin pidettäväksi jonain arki-iltaa tällä viikolla.

Pelkäsimme, että kukaan ei uskalla lähteä myöskään Ty. Saiman kuukausikokoukseen joka oli ilmoitettu alkavaksi samana sunnuntaina parituntia itsenäisyysjuhlaa aikaisemmin. Mutta turha pelko, väkisaapui kokoukseen kuten ennenkin.

Kokouksessa johti puhetta Toivo Linden ja pöytäkirjaa piti Lauri Hallfors.

Joulukuun 17 päivänä kello 2 päivällä pidetään Co-op Centerissä Ty. Saiman joulujuhla, jolloin yleisölle tarjotaan vapaasti voilleipää, joulupuroa ja kahvia. Rosa Hallfors kertoi saaneensa ohjelmansuorittajaksi pianonsoittajan joka on luvannut myöskin laulaa muutaman laulun. Lisäksi tulee ohjelmaan lyhyt runo.

Tammikuun 7 päivänä on yhdistyksen vuosijuhla, johon joulukuuta hankkii lyhyen ohjelman. Toivo ja Elsa Linden kustantavat kahvitarjoilun vuosijuhlaan. Heidän kastantamansa kahviaiset oli järjestetty jo joulukuuta aikaisemmin ja pidetty pitkä viime sunnuntaina Suomen itsenäisyyspäivän juhlatilaisuutena joka peruutettiin korkeakoululla pidettäväksi ilmoitetun juhlan takia, ja siirrettiin tammikuun 7 päiväksi.

Tammikuun 21 päivänä kello 2 iltapäivällä on kahviaiset, jotka kustantaa Olva Lampi ja Vaino Kauppinen. He hankkivat kahviaiset myös mielenkiintoisen ohjelman.

Ty. Saiman vuosikokous pidetään tiistaina tammikuun 23 päivänä kello 7 illalla. Kokouksen jälkeen tarjolla on kaikille läsnäolijoille vapaat kahvit leivonnaisineen.

Postilaatikat ilkiytön kohteena Templetonissa

U. S. postitarkastaja on kutsunut tutkimaan Templetonissa tapahtuneiden lukuisien postilaatikoiden rikkomisia. N. 75 postilaatikkoa oli rikottu joko pelkässä ilkeämielisyydessä tai varkaustarkoituksissa sunnuntaina aamuhämärissä. Ilkiytöksi oli harjoitettu kauppalaan kaikilla alueella.

Politiisipäällikkö John L. Whipple sanoi että ilkiytöntehtijöiden sanotaan liikkuneen sinisellä autolla ja olleen "kovaväanisä nuoria miehiä." Muutamissa tapauksissa olivat asukkaat heränneet laatikoiden irroittamiseen tai kun niitä oli paistettu seinää vasten tai heitetty rapuille. Kun talon asukkaat olivat sytyttäneet valot sisällä, oli auto ajanut pois ilman valoja.

HYVÄÄ JOULUA JA PARHAINTA ALKAVALLE UUDELLE VUODELLE

toivottavat
ELSIE JÄRVI
ja
SELMA AHO

Townsend Hill
Townsend, Mass.

Tämä on meidän joulukorttimme

Mrs. Fannie Lehtovaara
Gardner, Mass. 01440

44 Sand Street

19 Hilltop Road
Norton, Mass. 02766

19 Hilltop Road
Norton, Mass. 02766

19 Hilltop Road
Norton, Mass. 02766

19 Hilltop Road
Norton, Mass. 02766

19 Hilltop Road
Norton, Mass. 02766

19 Hilltop Road
Norton, Mass. 02766

19 Hilltop Road
Norton, Mass. 02766

19 Hilltop Road
Norton, Mass. 02766

19 Hilltop Road
Norton, Mass. 02766

19 Hilltop Road
Norton, Mass. 02766

19 Hilltop Road
Norton, Mass. 02766

19 Hilltop Road
Norton, Mass. 02766

19 Hilltop Road
Norton, Mass. 02766

19 Hilltop Road
Norton, Mass. 02766

19 Hilltop Road
Norton, Mass. 02766

19 Hilltop Road
Norton, Mass. 02766

19 Hilltop Road
Norton, Mass. 02766

19 Hilltop Road
Norton, Mass. 02766

19 Hilltop Road
Norton, Mass. 02766

19 Hilltop Road
Norton, Mass. 02766

19 Hilltop Road
Norton, Mass. 02766

19 Hilltop Road
Norton, Mass. 02766



Kupla-huippuinen Hotelli- ja Casino nähtävyys Las Vegas'ssa, Nev. Rakennus on 340 jalkaa korkea ja sitä rakennettiin 7 vuotta. Avaajaiset oli marraskuun 15 päivänä.

Väliaikainen kaatopaikka

Terveyslautakunta on antanut hyväksymisensä Lentokentän läheisyydessä Blueberry Lanen varrella olevan alueen käyttämiseen tilapäisenä kaatopaikkana, mutta muistuttaa erikseen, että järjestely on tarkoitettu nimenomaan väliaikaiseksi ja että paikalla suoritetaan tiukkaa valvontaa terveyslautakunnan puolesta. Paikalla on suoritettava kaikki jätteen heitto maalla peittämismenetelmällä.

Jo aikaisemmassa kokouksessa on huomautettu, että lentokentän läheisyydessä olevaa paikkaa voidaan käyttää korkeintaan kaksi ja puoli vuotta, ja terveyslautakunta on ottanut tämän ajan huomioon, "kunnes löydetään pysyvä kaatopaikan kohta."

Kokouksessa selvitettiin myöskin lautakunnalle Westminsterissä olevaa paikkaa, johon voitaisiin mahdollisesti saada kaupungille pysyvämpi kaatopaikka. Kaatopaikka ongelma on käynyt Fitchburgissa yhä kriittisemmäksi.

Arvelun mukaan Westminsterissä olevaa paikkaa voitaisiin käyttää jopa 100 vuotta. Siltä voitaisiin muodostaa Fitchburgin, Westminsterin ja ehkä Leominsterin yhteinen aluekaatopaikka.

Sinnee on hyvä päästä Route 2:ta, paikka sijaitsee vain mailin päässä Fitchburgin rajalta, ympärillä on valtion maata ja lähin asunto on mailin päässä. Paikalla on myöskin hyvä vedensaanti mahdollisuus tulen kontrolloimiseksi, samoin on lyhyt matka peitemaan ja soran saamiseen. Terveysvirkailla Coulter sanoo, että maa on saatavissa kohtuulliseen hintaan.

SUOMEN 50. ITSENÄISYYSJUHLA

Sunnuntaina, jouluk. 10 p. 1967, 2:30 ip.

WEST QUINCY CONGREGATIONAL KIRKOSSA
47 Buckley St., Quincy, Mass.

JUHLAPUHUJA: MRS. KATRI EKMAN

ARVOKAS MUSIKAALINEN OHJELMA
Filmi - "Suomi tänään" kahvitarjoiluun jälkeen
KANSALLIS TOIMIKUNTA

TERVETULOA

Smith Funeral Home

PHILIP A. BJURLING,
hautajaisten johtaja

69 Vernon St., Gardner, Mass.
Tel. 632-0377

Stanley's Jeweler

Granville E. Stanley

Lahjoja jotka säilyvät

33 PARKER STREET

GARDNER, MASS.

CHAIRTOWN LUMBER CO.

PUUTAVARA, IKKUNOITA, OVIA, RAUTATAVARAA
SEMENTTIA - KATTOAINEITA

W. Lukala mielihyvin palvelee teitä

OFF EARTH AVE. GARDNER, MASS.

ROBILLARD'S PHARMACY

Leo E. Leveseur, Pharmacist

104 PARKER ST., GARDNER, MASS. - Puh. 632-5700

Gardnerin johtava APTEEKKI.

Lääkemääräyksiä täytetään. - Päiväviikojen soveltamista.

Jäätelö-erikoisuuksia kaikkien tilaisuuksiin.

Worcester, Mass.

MEIDÄN K.I.K:n rahastonhoitaja Jacob Mäki, 11 Mayflower Road, Leicesterissa, sai pyörtymiskohtauksen viime torstaina kun hän oli soittamassa naapurilleen Mr. ja Mrs. Henry Aholle. Kun puhelu keskeytyi niin Ahot arvelivat että jokin on voinossa. He menivät Mäen kotiin ja löysivät hänet makaamassa lattialla. Ahot soittivat Mäen tyttärelle Rutlandiin tapahtumasta. Mäki vietiin sitten Holden Hospiitaaliin, jossa huomattiin että Mäki oli menettänyt paljon verta kohtauksen aikana. Hänelle annettiin neljä pinttia verta. Jälki on aikaisemmin jo valittanut kipua vatsassaan. Mäki on leskimies ja asuu yksin. Toivotaan että Jäkki toipuu pian kivutaan, sillä K.I.K:n toimihenkilöitä on vähän.

ENSI LAUANTAINA on ne Naisten Kerhon joulukahviaiset Fanny Petersonin asunnolla 30 Fountain St. Fanny kertoi että hän laittaa riisipuroa vanhaan joulun tapaan. Muistakaa, se joka tuo lahjan, myös saa lahjan!

MONELLE TUTTU ruotsalaisten kokontumisaika Svea Gille Seuran omaisuus myyty irlantilaiselle seuralle A.O.H. joilla oli talo Trumbull kadulla. Uudistuslautakunta otti heidän talonsa ja nyt seuralle on uusi toimipaikka joka sijaitsee Lake Quinsigamond jären rannalla Shrewsburyssä.

MRS. HEDBURG on saanut lievän halvauksen työpaikassaan joku päivä sitten ja on hoidettavana St. Vincent Hospiitaalissa. Mrs. Hedburg on usein ollut kerhon kahviaisissa. Toivotaan mitä parasta vointia Mrs. Hedbergille.

KYLLÄ TÄMÄ Uuden Englannin ilma vaihtelee nopeasti. Perjantaina ja lauantaina mittari näytti 12-15 astetta. Sunnuntaina satoi vettä ja mittari osoitti 50 astetta puolen päivän tienoissa. Nämä ilmat pannaan joku kukaan ajattelemaan että mennäänkö sinne lämpöiseen "Lorintaan" vai pysytäänkö täällä lumien maassa.

KAUPUNGIN rahastonhoitaja on lähettänyt "karhuma"-kirjeitä niille kiinteistöomistajille jotka eivät ole vielä maksanut veroansa. Kaupungin saatava on lähes 4 miljoonaa dollaria. Suurin yhden veron maksajan lasku on \$400,000, jota ei ole vielä maksettu.

KAKSI VIIKKOA kestänyt lakko lihanleikkajien unionin ja First National Supermarketin välillä sovittiin tiistaina Noin 266 First National kaupissa suljettuna Uudessa Englissa kuluneen kahden viikon ajan.

NUORI NAINEN, Miss Sarah Cox, 21 vuotias sihteeri joka ilmoitettiin kadonneeksi viime keskiviikko iltana kun hän ei tullut 196 Highland St. olevaan asuntopaikkaansa, löydettiin kuolleena Granite kadun sivulta. Ruumis oli jäänyt, sillä sää oli noin 12 astetta. Eräs nainen löysi ruumiin viime lauantai iltapäivällä ja luuli, että se on joku kaupan mallinukke, mutta kun tarkasti sitä lähemmin, huomasi että se oli ihminen. Kuinka Miss Coxin ruumis sinne joutui ei tähän mennessä ole saatu tietoa. Tyttö äiti asuu Hudsonissa. Hudsonin poliisi joka kutsuttiin tytön äidin kanssa paikalle, kertoi että kuolleella ei ollut vaatteita vaan oli alasti. Kuoleman syytä ei tiedetty ennenkuin tehdään ruumiinavaus.

KUN KÄVELEE keskikaupungilla, etenkin Front Stillä huomaa suuria muutoksia. Entinen Warner teatteri, Brewer rakennus Front ja Commercial kadun kulmassa ja monet muut rakennukset ovat nyt maan tasalla. Näiden tilalle tulee uusi keskus jonka pitäisi valmistua kolmen vuoden kuluessa. Se on edistyneen merk.

KUULIN, ETTÄ MRS. HILDA HAKALA, 34 Belmont St. täyttää merkivuosia joulukuun 3 päivänä. Hilda on Parkanon filikkoja ja on ollut miehensä Jussin kanssa monta vuotta oston toimissa ja entisinä aikoina esiintyneet näyttämöillä. Toivomme Hildalle edelleen armon vuosia eteenpäin kun sillä osasto kaipaa sellaisia henkilöitä kuin on Hilda Hakala.

SUNNUNTAISTA, joulukuun 3 päivästä alkaen muuttavat puhelinnumerot Greendale asukkailla. Tämä alue käsittää pohjoisosan kaupungista ja noin 3,000 asukasta sillä alueella saa alkunumerot 853. Jallun puhelinnumero on tähän asti ollut 756-8485, mutta tulee sunnuntaijälkeen olemaan 853-8624. Lukijat käyttäkää tätä uutta puhelinnumeroa kun soittatte Jallulle. -Jallu

RAIVAAJA on sopiva LAHJA omaisille Suomeen tai tähän maahan!

TOVERIT

TYÖVÄENYHDISTYS "VELI", 74 Arthur St., Quincy, Mass. LÄMPIMÄSTI KIITÄÄ alalla olevia henkilöitä kuluneen kuukauden Whisti-peli lahjoituksista ja kannatuksesta seuraavasti:

Impi Karvinen	Pauline Ida Alto	Thelma Mattson
Julia Paapponen	Selma Mattson	Saimi Huovinen
Hilda Markola	Katri Laine	Reino Mäki
Aino Pietilä	Sandra Mattson	Amanda Wuolle
Aino Pekkanen	Lydia Ruoppo	Elsie Mattson
Suoma Eskola	Anna Tiiri	Ida Hanninen
Jenny Hantunen	Anna Raunio	
Selma Nieminen	Jenny Huhtala	
Hilma Turtiainen		

KAIKKI JOULUOSTOKSILLE

AIKOVAT TARVITSEVAT

KÄTEISTÄ RAHAA



Voitte hyvin helposti löytää itsenne lyhyen rahasta, kaikista aikaisemmista suunnitelmistanne huolimatta, kun monet odottamattomat kustannukset näin Joulun edellä yllättävät teidät. Persoonalaina, jonka voitte hankkia meidän alhaisilla korkokustannuksillamme ja jonka voitte maksaa takaisin sopivissa maksuerissä on viisaan miehen ratkaisu "Jouluyllätyksiin".

WORKERS' CREDIT UNION

48 WALLACE AVE., FITCHBURG
PHONE 345-5300 or 342-9602